

**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
Bedienungsanleitung
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**

EN -Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / D - Sicherheit und Wartung / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	4 – 35
EN -Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / D - Funktionen / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	36 – 48



Producer / gyártó / výrobca / producător / Hersteller / proizvođač / výrobce / proizvođač:
SOMOGYI ELEKTRONIC • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.** • Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/035 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România,
Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel.: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M. Spahie 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel.: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa út 3, 9027 Győr, Mađarska

2L3-1



SOMOGYI ELEKTRONIC
— since 1981 —

figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • Abb. 1 • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

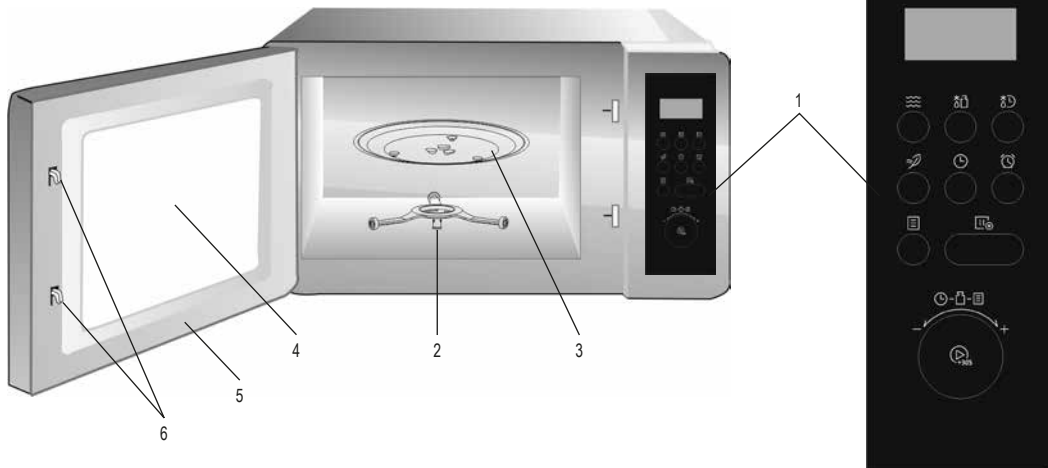


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • Abb. 2 • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

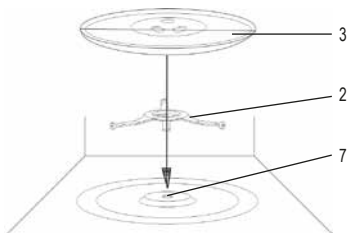
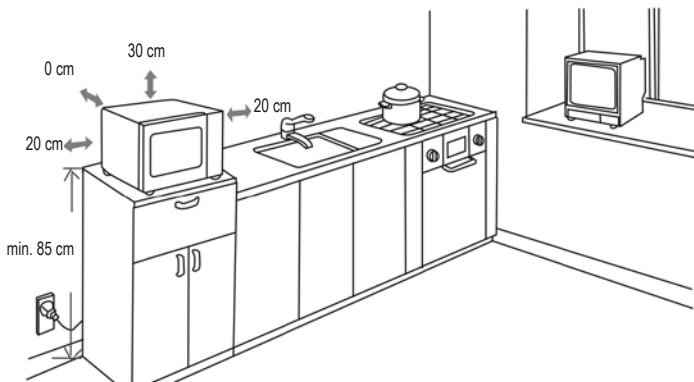


figure 3. • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • Abb. 3 • 3. skica • 3. obrázek • 3. slika



	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
1.	control buttons	szabályozó gombok	tlačidlá regulácie	butoane de control	Steuertasten	kontrolna jedinica	regulační tlačítka	kontrolne tipke
2.	glass plate spinning star	üvegtányér forgató csillag	otočný držiak	stea pentru platoul rotativ din sticlă	Glasteller-Drehstern	zvezdica za okretanje tanjira	podstavec pro otáčení skleněného talíře	okretna zvjezda staklenog tanjura
3.	glass plate	üvegtányér	sklenený podnos	platou din sticlă	Glasteller	stakleni tanjir	skleněný talíř	stakleni tanjur
4.	oven window	sütőtér ablaka	okno rúry	fereastra cuptorului	Garraumfenster	prozor grejnog prostora	okénko vnitřního prostoru	prozor pečnice
5.	oven door	sütőtér ajtó	dvere rúry	ușă cuptor	Garraumbür	vrata	dviřka vnitřního prostoru	vrata pečnice
6.	security door lock system	biztonsági ajtózárs rendszer	systém bezpečného uzavretia dvier	sistem de securitate de blocare a ușii	Sicherheits-türverriegelungs-system	sigurnosna bravica	systém bezpečnostního uzavření dvířek	sigurnosni sustav zaključavanja vrata
7.	rotating star axle	forgató csillag tengelye	hriadeľ otočného držiača	axa stelei rotative	Drehsternachse	osovina zvezde	osa podstavce pro otáčení	os rotirajuće zvjezde

	EN	H	SK	RO	D	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	Microwave	mikrohullámú főzés	mikrovlonné varenie	gătire la microunde	Mikrowellen-kochen	mikrotalasno kuvanje	mikrovlonné vaření	mikrovalno kuhanje
	Weight Defrost	kiolvasztás súly szerint	rozmravovanie podľa hmotnosti	dezghețare după greutate	Auftauen nach Gewicht	odmrzavanje u odnosu težine	rozmravování podle hmotnosti	odmrzavanje prema težini
	Time Defrost	kiolvasztás idő szerint	rozmravovanie podľa času	dezghețare după durată	Auftauen nach Zeit	odmrzavanje u odnosu vremena	rozmravování podle času	odmrzavanje prema vrijeme
	Deodorization	szagmentesítés	odstránenie neprijemných pachov	dezodorizare	Desodorierung	odstranjivanje mirisa	deodorizace	dezodoriranje
	Clock	óra	hodiny	ceas	Uhr	sat	hodiny	sat
	Kitchen Timer	konyhai időzítő	kuchynský časovač	cronometru de bucătărie	Küchentimer	kuhinjski tajmer	kuchyňské hodiny	kuhinjski tajmer
	menu	menü	menu	meni	Menü	meni	menu	menu
	Stop / Clear	állj / törlés	stop / vymazať	oprire / ștergere	Stop / Reset	stop / brisanje	stop / vymazať	stop / brisanje
	Start / +30Sec. / Confirm	Start / +30 mp / megerősítés	start / +30 sek / potvrdiť	Start / +30 mp / confirma	Start / +30 Sek. / Bestätigen	Start / +30 sek. / potvrđivanje	Start / +30 vteřin / potvrzení	Start / +30 sek / potvrda

EN MICROWAVE OVEN


IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


READ CAREFULLY AND SAVE FOR LATER REFERENCE!

WARNINGS

1. Before using the product, please read the following instruction manual and keep it. The original description was written in Hungarian language.
2. This device can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, as well as by children from the age of 8, only if they are under supervision or they have received relevant instructions for safe use of the device and understand the dangers arising from their use. Children must not play with the device. Children over the age of 8 may clean or perform user maintenance on the device only if they are under supervision.
3. Keep children under the age of 8 away from the device and its power cord!
4. Make sure that the device has not been damaged during transportation!
5. The device can be used in households or similar places, e.g.:
 - staff kitchenettes in shops, offices and other workplaces
 - hotel or motel rooms and other living spaces
 - restaurants providing accommodation with breakfast
6. Use the microwave only for heating food and drinks! It cannot be used for drying food or clothes, heating pads, slippers, sponges, wet wipes or the like, because it can lead to injury, inflammation or fire!
7. Can only be used in dry indoor conditions!
8. DO NOT use the device near a bathtub, sink, shower, swimming pool or sauna!
9. Place the device only onto solid, horizontal surfaces!
10. The device is a free-standing type, it is forbidden to install it in a cabinet!
11. Do not put anything on top of the device!
12. Observe the minimum placement distances indicated in Figure 3! Take into account the safety regulations valid in the respective country!
13. Do not cover the ventilation openings of the microwave oven!
14. Do not disassemble the legs of the device!
15. The device must not be connected to a program switch, time switch or separate remote control systems, etc. used together, which can turn on the device independently.
16. It can only be operated under continuous supervision!
17. Do not operate near children without supervision!
18. It is forbidden to modify or eliminate the safety door lock system of the microwave oven! Microwave radiation is harmful to the body!
19. Do not turn on the microwave oven when empty!
20. Use only microwave-safe cookware and utensils.
21. It is forbidden to use metal or metal-containing, metal-decorated dishes and utensils in the microwave oven.

22. If you heat food in paper or plastic containers, keep an eye on the microwave oven because they can catch fire.
23. Microwave heating of liquids can cause their delayed, bursting boiling, so handle the container with care!
24. Do not cook food fried in oil in a microwave oven, as hot oil can damage the appliance and cause serious injury.
25. The contents of the baby bottle and baby food must be shaken or mixed, and their temperature must be checked before use to avoid burns!
26. Shelled eggs or hard-boiled whole eggs should not be heated in a microwave oven, as they may explode, even after heating is complete!
27. ATTENTION! Liquids and other food must not be heated in a closed container because they tend to explode!
28. ATTENTION! If the door or door seal is damaged, the microwave oven must not be used again until it has been repaired by a qualified person!
29. Wipe the door and its closing surfaces clean, the door must close perfectly to the device!
30. ATTENTION! Any repair involving the removal of a cover that protects against microwave energy poses a risk to the user, so such repair may only be performed by a qualified person!
31. Clean the oven cavity regularly with a damp cloth, remove all food residues.
32. Failure to keep the microwave oven clean may result in damage to the surfaces, which will adversely affect the life of the appliance and may result in a dangerous situation.
33. It is forbidden to clean the device with a steam cleaner!
34. If you notice any abnormality (e.g. you hear an unusual noise from the device or you smell a burning smell), switch it off immediately and unplug it!
35. If smoke comes out of the device, switch it off and pull the plug from the outlet. Keep the appliance door closed to smother the fire.
36. Protect from dust, moisture, sunlight and direct heat radiation!
37. Never touch the device and the connection cable with wet hands!
38. Pull the power cable out of the outlet by the plug, not the cord.
39. Check that the power cord and plug do not come into contact with water or other liquids!
40. It may only be connected to a 230 V~ / 50 Hz grounded wall socket!
41. Do not use an extension cord or splitter to connect the device!
42. Place the device in such a way that the plug is easily accessible and can be pulled out!
43. Route the connection cable in such a way that it cannot accidentally pull out or hang from the edge of the table!
44. If you do not use it for a long time, switch off the device and then unplug the connection cable! Store the device in a dry, cool place!
45. Due to continuous improvements, technical data and design may change without prior notice.
46. The current user manual can be downloaded from the website www.somogyi.hu
47. We are not responsible for any typographical errors, and we apologize if any.
48. Only private use is allowed, industrial not!

 **Caution: Risk of electric shock!** Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

 In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

STARTUP

1. Before installation, carefully remove the packaging material so as not to damage the device or the connecting cable. Do not put into operation in case of any damage!
2. Place the device on a solid, level surface! When considering the load capacity, consider the combined weight of the appliance and the food.
3. Observe the minimum placement distances indicated in Figure 3! Take into account the safety regulations valid in the respective country!
4. Do not disassemble the legs of the device!
5. Do not cover the ventilation grids, as this may damage the device!
6. Put the rotating star and the glass plate in place.
 - a. Never place the glass plate upside down.
 - b. During operation, the glass plate and the rotating star should always be in place, and the glass plate should be able to turn easily!
 - c. Place the dish containing the food only on the well-placed glass plate!
 - d. If the glass plate breaks or is stuck or does not turn easily, stop using the device and contact a specialist service center!
7. Close the device door. Check that the folding surfaces are clean and fit together well.
8. Remove any protective films from all surfaces of the device!
9. Connect the device to a standard grounded wall socket (230 V~ / 50 Hz)! The device is now ready for use.
10. If the microwave oven causes reception disturbances in the radio or television program during operation, the following steps are necessary:
 - a. Clean the closing surfaces of the door and the entire device.
 - b. Adjust the radio or television antenna differently.
 - c. Change the microwave position.
 - d. Move the microwave oven elsewhere.
 - e. Connect the microwave oven to a circuit different from that of the radio/television.

CLEANING, MAINTENANCE

1. Before cleaning, unplug the device from the power supply.
2. Clean the outside of the device with a slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents! Water must not get inside the device or on the electrical components!
3. Do not clean the device with a steam cleaner!
4. Clean the oven cavity regularly with a damp cloth, remove all food residues.
5. The steam that may condense on the door and internal walls during operation is a natural phenomenon. If you experience this, wipe off the mist.

6. Wipe the door and its closing surfaces clean, the door must close perfectly to the device!
7. You can clean the glass plate and the rotating star by washing the dishes or in the dishwasher.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible solution
The device does not heat.	Check whether the mains plug is correctly connected to the outlet. The door doesn't close well. Clean the edge of the door, close the door properly! If the problem is not solved, contact the specialist service!
The oven light does not light up during use.	Contact the specialist service!
The light in the oven lits dimly.	In the case of low-power microwave cooking, this is not a fault, it is a normal phenomenon.
The glass plate does not rotate.	Align the glass plate.
	Clean the glass plate and the rotating star.



DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

H MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK


OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag 8 éves kortól, és csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.
3. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől és annak hálózati csatlakozó-vezetékétől!
4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
5. A készülék használata háztartásban vagy hasonló helyeken megengedett, pl.:
 - személyzeti konyhasarok üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken
 - hotel vagy motelszoba és más lakótér
 - szállást reggeli étkezéssel biztosító vendéglátóhelyek
6. A mikrohullámú sütőt kizárólag ételek és italok melegítésére használja! Nem használható ételek vagy ruhák szárítására, melegítő párnák, papucsok, szivacsok, nedves törülközők vagy hasonlók melegítésére, mert az sérüléshez, gyulladáshoz, tűzhez vezethet!
7. Csak száraz beltéri körülmények között használható!
8. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
9. A készüléket kizárólag szilárd, vízszintes felületre helyezze!
10. A készülék szabadon álló típus, szekrénybe beépíteni tilos!
11. A készülék tetejére ne tegyen semmit!
12. Tartsa be a 3. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!
13. A mikrohullámú sütő szellőző nyílásait letakarni tilos!
14. Ne szerelje le a készülék lábait!
15. A készüléket nem szabad olyan programkapcsolóval, időkapcsolóval vagy különálló távvezérelt rendszerekkel stb. együtt használni, amelyek önállóan bekapcsolhatják a készüléket.
16. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
17. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
18. A mikrohullámú sütőtű biztonsági ajtózárs rendszerét tilos módosítani vagy kiiktatni! A mikrohullámú sugárzás káros a szervezetre!
19. Az üres mikrohullámú sütőt ne kapcsolja be!
20. Kizárólag mikrohullámú sütőben használható konyhai edényeket és eszközöket használjon.
21. Fém, vagy fémtartalmú, fém díszítésű edényeket, eszközöket tilos a mikrohullámú sütőben használni.

22. Ha papírban vagy műanyag edényben melegít ételt, folyamatosan figyelje a mikrohullámú sütőt, mert ezek meggyulladhatnak.
23. Folyadékok mikrohullámú melegítése okozhatja azok késleltetett, kitörő forrását, ezért óvatosan bánjon a tárolóedénnyel!
24. Mikrohullámú sütőben ne készítsen olajban sült ételeket, mert a forró olaj károsíthatja a készüléket és súlyos sérülést okozhat.
25. A cumisüveg tartalmát és a bébiételeket fel kell rázni vagy meg kell keverni, azok hőmérsékletét ellenőrizni kell a felhasználás előtt, nehogy égési sérülést okozzanak!
26. Tojást héjastól, vagy keményre főzött egész tojást nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni, mert felrobbanhatnak, még a melegítés befejezése után is!
27. FIGYELEM! Folyadékok és más élelmiszerek nem melegíthetők zárt edényben, mert hajlamosak felrobbanni!
28. FIGYELEM! Ha az ajtó vagy az ajtó tömítése megsérül, a mikrohullámú sütőt nem szabad tovább használni, amíg azt szakképzett személy meg nem javítja!
29. Az ajtót, annak záródó felületeit törölje tisztára, az ajtónak tökéletesen kell a készülékhez csukódnia!
30. FIGYELEM! Minden olyan javítás, ami egy olyan fedél eltávolításával jár, ami a mikrohullámú energia ellen nyújt védelmet, veszélyt jelent a felhasználóra, ezért ilyen javítást kizárólag szakképzett személy végezhet!
31. A sütőteret nedves ruhával rendszeresen tisztítsa, minden ételmaradékot távolítsa el.
32. Ha nem tartja tisztán a mikrohullámú sütőt, az a felületek sérüléséhez vezethet, ami hátrányosan befolyásolja a készülék élettartamát, és veszélyes helyzetet eredményezhet.
33. A készüléket tilos gőztisztítóval tisztítani!
34. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
35. Ha füst jön ki a készülékből, kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. A készülék ajtaját tartsa csukva, hogy elfojtsa a tüzet!
36. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
37. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
38. A tápkábelt ne a vezetéknél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a konnektorból.
39. Ellenőrizze, hogy a tápkábel és a csatlakozódugó ne érjen vízhez vagy más folyadékhoz!
40. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
41. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
42. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
43. Úgy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne lógjon le az asztal széléről!
44. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
45. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
46. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
47. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.
48. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!

 **Áramütésveszély!** Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

 Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. Állítsa a készüléket szilárd, vízszintes felületre! A teherbírásnál vegye figyelembe a készülék és az étel együttes súlyát.
3. Tartsa be a 3. ábrán feltüntetett minimális elhelyezési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkori országban érvényes biztonsági előírásokat!
4. Ne szerelje le a készülék lábait!
5. A szellőző rácsokat ne takarja le, mert ezzel károsíthatja a készüléket!
6. Tegye a helyére a forgató csillagot és az üvegtányért.
 - a. Soha ne tegye az üvegtányért a helyére fejjel lefelé!
 - b. Működés közben az üvegtányér és a forgató csillag mindig a helyén legyen, és az üvegtányér könnyen el tudjon fordulni!
 - c. Az ételt tartalmazó edényt kizárólag a jól elhelyezett üvegtányérra tegye!
 - d. Ha az üvegtányér eltörik, vagy akad, nem fordul el könnyen, akkor a készüléket ne használja tovább, és keressen fel egy szakszervizt!
7. Csupkja be a készülék ajtaját. Ellenőrizze, hogy a csukódó felületek tiszták, és jól illeszkednek egymáshoz.
8. Távolítsa el az esetleges védőfóliákat a készülék minden felületéről!
9. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba (230 V~ / 50 Hz)! Ezzel a készülék üzemkész.
10. Ha a mikrohullámú sütő működés közben vételi zavarokat okoz a rádió vagy televízió műsorban, akkor a következő lépések szükségesek:
 - a. Tisztítsa meg az ajtó csukódó felületeit és a teljes készüléket.
 - b. Állítsa be máshogyan a rádió, televízió antennáját.
 - c. Fordítson a mikrohullámú sütő pozícióján.
 - d. Helyezze máshová a mikrohullámú sütőt.
 - e. Csatlakoztassa a mikrohullámú sütőt egy olyan áramkörre, ami nem azonos a rádió/televízió áramkörével.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószerket! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!
3. A készüléket tilos gőztisztítóval tisztítani!
4. A sütőteret nedves ruhával rendszeresen tisztítsa, minden ételmaradékot távolítsa el.

5. A működéskor esetleg az ajtón és a belső falakon lecsapódó pára természetes jelenség. Ha ilyet tapasztal, törölje le a párát.
6. Az ajtót, annak záródó felületeit törölje tisztára, az ajtónak tökéletesen kell a készülékhez csukódnia!
7. Az üvegtányért és a forgató csillagot mosogatással, vagy mosogatógépben is tisztíthatja.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
Nem melegít a készülék.	Ellenőrizze a hálózati dugó helyesen van-e csatlakoztatva a konnektorhoz. Nem jól csukódik az ajtó. Tisztítsa meg az ajtó peremét, csukja be jól az ajtót! Ha nem oldódik meg a probléma, forduljon a szakszervizhez!
Nem világít a sütőtér lámpája használat közben.	Forduljon a szakszervizhez!
A sütőtér lámpája halványan világít.	Alacsony teljesítményű mikrohullámú főzés esetén ez nem hiba, normális jelenség.
Nem forog az üvegtányér.	Igazítsa meg az üvegtányért.
	Tisztítsa meg az üvegtányért és a forgató csillagot.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu


DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE!

UPOZORNENIA

1. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.
2. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti staršie ako 8 rokov len pod dohľadom.
3. Spotrebič a jeho sieťový pripojovací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov!
4. Skontrolujte, či sa prístroj počas prepravy nepoškodil!
5. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné účely, ako napr.:
 - v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - klientmi v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach,
 - v prostrediach ubytovania s podávaním raňajok.
6. Mikrovlnnú rúru používajte iba na ohrievanie jedla a nápojov! Nepoužívajte na sušenie jedla alebo odevu, na ohrievanie ohrievacieho vankúšika, papuča, špongie, vlhčených utierok alebo podobných vecí, lebo môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo požiar!
7. Len na vnútorné použitie!
8. Je **ZAKÁZANÉ** používať prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy, bazénu alebo sauny!
9. Spotrebič umiestnite výlučne na pevnú, vodorovnú plochu!
10. Výrobok je určený na používanie vo voľnom priestore, nie ako vstavaný!
11. Na spotrebič nepoložte žiadny predmet!
12. Dodržiavajte minimálne vzdialenosti uvedené na 3. obrázku! Berte ohľad na bezpečnostné pokyny, ktoré môžu byť daným štátom špecifické.
13. Nezakrývajte vetracie otvory mikrovlnnej rúry!
14. Neodmontujte nožičky prístroja!
15. Prístroj je zakázané používať spolu s takým programovým, časovým spínačom alebo samostatným systémom na diaľkové ovládanie, atď., ktorý môže samostatne zapnúť prístroj.
16. Prístroj prevádzkujte len pod stálym dozorom!
17. Neprevádzkujte v blízkosti detí bez dozoru!
18. Je dôležité, aby ste neporušili alebo nerozoberali bezpečnostné zámky mikrovlnnej rúry! Mikrovlnné žiarenie je škodlivé na ľudský organizmus!
19. Nezapínajte prázdnu mikrovlnnú rúru!
20. Používajte výlučne riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.
21. Nepoužívajte v mikrovlnnej rúre kovový riad, alebo riad s kovovým obsahom a dekoráciou.
22. Keď ohrievate jedlo v plastovej alebo papierovej nádobe, kontrolujte rúru častejšie kvôli možnosti vznietenia.

23. Mikrovlnné ohrievanie nápojov môže viesť k oneskorenému masívnemu vreniu, preto narábajte s nádobou opatrne!
24. Nevyprážajte jedlo v rúre, lebo horúci olej môže poškodiť rúru a spôsobiť vážne popálenie kože.
25. Obsah kojeneckých fliaš a detských pohárov treba premiešať alebo potriať a skontrolovať teplotu pred podávaním, aby ste sa vyhli popáleniu!
26. Vajcia v škrupine a celé natvrdo uvarené vajcia neohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože môžu vybuchnúť, aj po ukončení mikrovlnného ohrevu!
27. POZOR! Kvapalinu alebo iné jedlo sa nesmie ohrievať v uzatvorených nádobách, pretože by mohli vybuchnúť!
28. POZOR! Keď dvierka alebo tesnenia sú poškodené, nepoužívajte ďalej mikrovlnnú rúru, kým ju neopraví riadne kvalifikovaný odborník!
29. Dvierka a tesnenia očistite, lebo dvierka sa musia dokonale zatvárať!
30. POZOR! Je nebezpečné pre kohokoľvek iného ako školenú osobu vykonávať akýkoľvek servis alebo opravy, ktoré si vyžadujú odstránenie takého krytu, ktorý chráni pred mikrovlnným žiarením!
31. Udržujte vnútro rúry čisté, rúru pravidelne očistite a odstráňte zvyšky jedál vlhkou utierkou.
32. Ak neudržíte rúru v čistom stave, môže to viesť k poškodeniu povrchu, čo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť spotrebiča a vyvolať nebezpečnú situáciu.
33. Zákaz čistiť prístroj parným čističom!
34. Ak počas používania zistíte akúkoľvek poruchu (napr. zvýšený hluk alebo cítite zvláštny zápach), okamžite vypnite prístroj a odpojte ho od elektrickej siete!
35. Ak z rúry vychádza dym, odpojte od elektrickej energie. Dvierka nechajte zatvorené, aby sa uhasili prípadné plamene!
36. Chráňte pred prachom, parou, priamym slnečným a tepelným žiarením!
37. Prístroja a pripojovacieho kábla sa nikdy nedotýkajte mokrou rukou!
38. Pri odpojení zo sieťovej zásuvky neťahajte napájací kábel, vyťahnite pripojovaciu vidlicu.
39. Skontrolujte, či napájací kábel a pripojovacia vidlica nesiahajú do vody alebo inej tekutiny!
40. Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím 230 V~ / 50 Hz!
41. Pri pripojení prístroja do elektrickej siete nepoužívajte predlžovací prívod alebo rozbočovač!
42. Prístroj umiestnite tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k zástrčke a aby bolo možné napájací kábel kedykoľvek jednoducho vytiahnuť!
43. Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevyťahol zo zásuvky, a aby nevisela z okraja stola!
44. Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vypnite ho a vyťahnite pripojovací kábel! Spotrebič skladujte na suchom, chladnom mieste!
45. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
46. Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somogyi.sk.
47. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.
48. Len na domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!

 **Nebezpečenstvo úrazu prúdom!** Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

 Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Pred uvedením do prevádzky opatrne odstráňte baliaci materiál, aby ste nepoškodili spotrebič ani jeho napájaci kábel. Spotrebič je zakázané uviesť do prevádzky pri akomkoľvek poškodení!
2. Spotrebič postavte na pevný, vodorovný povrch! Pri zaťažiteľnosti povrchu berte do úvahy hmotnosť prístroja aj jedál.
3. Dodržte minimálne vzdialenosti umiestnenia, uvedené na obr.3! Dodržte príslušné bezpečnostné predpisy krajiny používania spotrebiča!
4. Neodmontujte nohy prístroja!
5. Vetracie mriežky nezakrývajte, lebo tým môžete poškodiť prístroj!
6. Umiestnite na svoje miesto otočný držiak a sklenený podnos.
 - a. Sklenený podnos nikdy neumiestnite do prístroja obrátene!
 - b. Počas používania sklenený podnos a otočný držiak majú byť vždy na svojom mieste, sklenený podnos má byť ľahko otáčateľný!
 - c. Nádobu s jedlom umiestnite výlučne na správne umiestnený sklenený podnos!
 - d. Keď sklenený podnos sa rozbije, zasekne, neotáča sa ľahko, tak prístroj ďalej nepoužívajte a obráťte sa na odborníka!
7. Zavrite dvierka. Skontrolujte, či sú dvierka, závesy dvier a tesnenia čisté, a či si dvierka zatvárajú dokonale.
8. Odstráňte prípadné ochranné fólie z každého povrchu!
9. Prístroj pripojte do normalizovanej uzemnenej sieťovej zásuvky (230 V~ / 50 Hz)! Týmto je prístroj pripravený na prevádzku.
10. Prevádzka mikrovlnnej rúry môže spôsobiť rušenie rádia, TV alebo podobného zariadenia. Ak existuje rušenie, môžete ho znížiť alebo obmedziť podľa nasledujúcich opatrení:
 - a. Očistite tesnenie dvierok, povrch tesnenia rúry a celú rúru.
 - b. Presmerujte prijímaciu anténu rádia alebo televízora.
 - c. Zmeňte pozíciu mikrovlnnej rúry.
 - d. Premiestnite mikrovlnnú rúru.
 - e. Zapojte mikrovlnnú rúru do inej zásuvky, aby rúra a rádio / televízor boli na iných elektrických okruhoch.

ČISTENIE, ÚRDŽBA

1. Pred čistením rúru odpojte od elektrickej siete vytiahnutím pripojovacej vidlice zo zásuvky!
2. Prístroj poutierajte zvonka mierne vlhkou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na elektrické súčiastky nedostala voda!
3. Zákaz čistiť prístroj parným čističom!

4. Udržujte vnútro rúry čisté, rúru pravidelne očistíte mokrou utierkou a odstráňte všetky zvyšky jedál.
5. Vnútro dverí a príslušné časti sa môžu zahmlieť parou z potravín, je to prirodzený jav. Paru odstráňte jemnou utierkou.
6. Dvierka a tesnenia očistíte, lebo dvierka sa musia dokonale zatvárať!
7. Sklenený podnos a otočný držiak môžete umyť v teplej vode alebo v umývačke na riad.

RIEŠENIE PROBLÉMU

Problém	Riešenie problému
Prístroj neohrieva.	Skontrolujte správne umiestnenie sieťovej vidlice v zásuvke. Dvierka sa nezatvárajú správne. Očistite okraj dvierok, zavrite dvierka! Keď sa problém nevyrieši, obráťte sa na odborný servis!
Nesvieti svietidlo vo varnej komore.	Obráťte sa na odborný servis!
Svietidlo vo varnej komore svieti slabو.	V prípade varenia pri nízkom mikrovlnnom výkone to nie je chyba, je to normálny jav.
Sklenený podnos sa neotáča.	Skontrolujte umiestnenie podnosu. Očistite sklenený podnos a otočný držiak.



ZNEHODNOCOVANIE


Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.


**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-O PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ!**

ATENȚIONĂRI

1. Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următorul manual de instrucțiuni și să-l păstrați. Descrierea originală a fost scrisă în limba maghiară.
2. Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștință, precum și de copiii cu vârsta de la 8 ani, numai dacă sunt sub supraveghere sau pentru utilizarea în siguranță a dispozitivului primesc instrucțiuni relevante și înțeleg pericolele care decurg din utilizarea lor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Copiii cu vârsta peste 8 ani pot curăța sau efectua întreținerea dispozitivului numai sub supraveghere.
3. Țineți copiii cu vârsta sub 8 ani departe de dispozitiv și de cablul de alimentare!
4. Asigurați-vă că dispozitivul nu a fost deteriorat în timpul transportului!
5. Este permisă utilizarea dispozitivului în gospodăria sau în locuri similare, de ex.:
 - chichinetele personalului în magazine, birouri și alte locuri de muncă
 - cameră de hotel sau motel și alte spații de locuit
 - restaurante care oferă cazare cu mic dejun
6. Folosiți cuptorul cu microunde doar pentru încălzirea alimentelor și a băuturilor! Nu poate fi folosit pentru uscarea alimentelor sau hainelor, perne de încălzire, papuci, bureți, șervețele umede sau altele asemenea, deoarece poate duce la răni, aprinderi sau incendii!
7. Poate fi folosit numai în condiții interioare uscate!
8. NU utilizați dispozitivul lângă o cadă, chiuvetă, duș, piscină sau saună!
9. Așezați dispozitivul numai pe o suprafață solidă, orizontală!
10. Aparatul este de tip autoportant, este interzisă încorporarea lui într-un dulap!
11. Nu așezați nimic deasupra dispozitivului!
12. Respectați distanțele minime de amplasare indicate în Figura 3! Respectați reglementările de siguranță în vigoare în România
13. Nu acoperiți orificiile de ventilație ale cuptorului cu microunde!
14. Nu dezamblați picioarele dispozitivului!
15. Dispozitivul nu trebuie conectat la un comutator de program, cronometru sau utilizat împreună cu sisteme individuale de telecomandă etc., care pot porni dispozitivul independent.
16. Poate fi operat numai sub supraveghere continuă!
17. Este interzisă operarea în apropierea copiilor fără supraveghere!
18. Este interzisă modificarea sau eliminarea sistemului de blocare a ușii de siguranță a cuptorului cu microunde! Radiațiile cu microunde sunt dăunătoare organismului!
19. Nu porniți un cuptor cu microunde gol!
20. Folosiți numai vase și ustensile de gătit pentru cuptorul cu microunde.
21. Este interzisă folosirea în cuptorul cu microunde vase și ustensile din metal sau care conțin metal.
22. Dacă încălziți alimente în recipiente de hârtie sau plastic, fiți cu ochii pe cuptorul cu microunde pentru că pot lua foc.

23. Încălzirea lichidelor la cuptorul cu microunde poate cauza fierberea întârziată a acestora, așa că manipulați recipientul cu grijă!
24. Nu gătiți alimente prăjite în ulei într-un cuptor cu microunde, deoarece uleiul fierbinte poate deteriora aparatul și poate provoca răni grave.
25. Conținutul biberonului și al hranei pentru bebeluși trebuie agitat sau amestecat, temperatura acestora trebuie verificată înainte de utilizare pentru a evita arsurile!
26. Ouăle întregi sau ouăle fierte tari nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde, deoarece pot exploda, chiar și după ce încălzirea este completă!
27. ATENȚIE! Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite într-un recipient închis, deoarece tind să explodeze!
28. ATENȚIE! Dacă ușa sau garnitura ușii este deteriorată, cuptorul cu microunde nu trebuie utilizat din nou până când nu a fost reparat de o persoană calificată!
29. Ștergeți ușa și suprafețele ei de închidere curate, ușa trebuie să se închidă perfect de aparat!
30. ATENȚIE! Orice reparație care implică îndepărtarea unui capac care oferă protecție împotriva energiei cu microunde prezintă un risc pentru utilizator și, prin urmare, trebuie efectuată numai de o persoană calificată!
31. Curățați partea interioară a cuptorului în mod regulat cu o cârpă umedă, îndepărtați toate reziduurile alimentare.
32. Nepăstrarea cuptorului cu microunde curat poate duce la deteriorarea suprafețelor, ceea ce va afecta negativ durata de viață a aparatului și poate duce la o situație periculoasă.
33. Este interzisă curățarea aparatului cu un aparat de curățat cu aburi!
34. Dacă observați orice anomalie (de exemplu, auziți un zgomot neobișnuit de la dispozitiv sau simțiți un miros de ars), opriți-l imediat și scoateți-l din priză!
35. Dacă iese fum din aparat, opriți-l și trageți-l din priză. Țineți ușa aparatului închisă pentru a sufoca focul!
36. Protejați de praf, umiditate, razele soarelui și radiațiile directe de căldură!
37. Nu atingeți niciodată dispozitivul și cablul de conectare cu mâinile ude!
38. Scoateți cablul de alimentare din priză de ștecher, nu de cablu.
39. Verificați cablul de alimentare și ștecherul să nu intre în contact cu apa sau alte lichide!
40. Poate fi conectat numai la o priză de perete cu împământare de 230 V~ / 50 Hz!
41. Nu utilizați prelungitor sau splitter pentru a conecta dispozitivul!
42. Așezați dispozitivul în așa fel încât ștecherul să fie ușor accesibil și să poată fi scos!
43. Ghidați cablul de conectare în așa fel încât să nu poată fi trasă sau să nu se atârne accidental de marginea mesei!
44. Dacă nu îl utilizați o perioadă lungă de timp, opriți dispozitivul și apoi deconectați cablul de conectare! Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și răcoros!
45. Datorită îmbunătățirilor continue, datele tehnice și designul se pot modifica fără notificare prealabilă.
46. Actualul manual de utilizare poate fi descărcat de pe site-ul web www.somogyi.hu.
47. Nu suntem responsabili pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze.
48. Este permisă numai utilizarea privată, nu utilizarea industrială!

 **Pericol de electrocutare!** Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

 Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

1. Înainte de instalare, îndepărtați cu grijă materialul de ambalare pentru a nu deteriora dispozitivul sau cablul de conectare. Nu puneți în funcțiune dacă există vreo deteriorare!
2. Așezați dispozitivul pe o suprafață solidă, plană! Când luați în considerare capacitatea de încărcare, luați în considerare greutatea combinată a aparatului și a alimentelor.
3. Respectați distanțele minime de amplasare indicate în Figura 3! Respectați reglementările de siguranță în vigoare în România!
4. Nu dezasamblați picioarele dispozitivului!
5. Nu acoperiți grilajele de ventilație, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul!
6. Așezați steaua rotativă, și platoul de sticlă la locul lor.
 - a. Nu așezați niciodată platoul de sticlă cu susul în jos!
 - b. În timpul funcționării, platoul de sticlă și steaua rotativă trebuie să fie întotdeauna la locul lor, iar platoul de sticlă să poată fi rotit cu ușurință!
 - c. Așezați recipientul care conține alimentele numai pe platoul de sticlă bine așezată!
 - d. Dacă platoul de sticlă se rupe sau se blochează sau nu se întoarce ușor, nu mai utilizați dispozitivul și contactați un centru de service specializat!
7. Închideți ușa dispozitivului. Verificați dacă suprafețele pliabile sunt curate și se potrivesc bine între ele.
8. Îndepărtați orice folie de protecție de pe toate suprafețele dispozitivului!
9. Conectați dispozitivul la o priză de perete standard cu împământare (230 V~/ 50 Hz)! Dispozitivul este acum gata de utilizare.
10. Dacă cuptorul cu microunde provoacă perturbări de recepție în programul de radio sau de televiziune în timpul funcționării, sunt necesari următorii pași:
 - a. Curățați suprafețele de închidere ale ușii și întregul dispozitiv.
 - b. Reglați diferit antena de radio sau de televiziune.
 - c. Întoarceți poziția cuptorului cu microunde.
 - d. Mutați cuptorul cu microunde în altă parte.
 - e. Conectați cuptorul cu microunde la un circuit diferit de cel al radioului/televizorului.

CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare!
2. Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți agenți de curățare agresivi! Apa nu trebuie să pătrundă în interiorul dispozitivului sau pe componentele electrice!
3. Este interzisă curățarea aparatului cu un aparat de curățat cu aburi!
4. Curățați interiorul cuptorului în mod regulat cu o cârpă umedă, îndepărtați toate reziduurile alimentare.

5. Aburul care se poate condensa pe ușa și pereții interiori în timpul funcționării este un fenomen natural. Dacă întâmpinați asta, ștergeți vaporii.
6. Ștergeți ușa și suprafețele ei de închidere curate, ușa trebuie să se închidă perfect de aparat!
7. Puteți curăța platoul de sticlă și steaua rotativă spălând vasele sau în mașina de spălat vase.

DEPANARE

Eroare	Posibilă rezolvare
Aparatul nu încălzește.	Verificați dacă ștecherul este conectat corect la priză. Ușa nu se închide bine. Curățați marginea ușii, închideți ușa ermetic! Dacă problema nu este rezolvată, contactați serviciul de specialitate!
Lampa cuptorului nu se aprinde în timpul utilizării.	Contactați serviciul de specialitate!
Lumina din cuptor este slab aprinsă.	În cazul gătirii cu microunde de putere redusă, aceasta nu este o defecțiune, este un fenomen normal.
Platoul de sticlă nu se rotește.	Aliniați platoul de sticlă.
	Curățați platoul de sticlă și steaua rotativă.

ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

D MIKROWELLENHERD

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN!

HINWEISE

1. Vor der Ingebrauchnahme des Gerätes, die nachfolgende Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren. Die Originalanleitung wurde in ungarischer Sprache erstellt.
2. Dieses Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen sowie von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät ausschließlich ab 8 Jahren und nur unter Aufsicht reinigen oder daran Wartungsarbeiten durchführen.
3. Kinder unter 8 Jahren von dem Gerät und dessen Netzanschluss fernhalten!
4. Sicherstellen, dass das Gerät keine Transportschäden erlitten hat.
5. Die Verwendung des Geräts ist in Haushalten oder ähnlichen Orten zugelassen, z.B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten
 - Hotel- oder Motelzimmer und andere Wohnräume
 - Unterkunft mit Frühstück anbietende Gastronomiebetriebe
6. Verwenden Sie den Mikrowellenherd nur zum Erwärmen von Speisen und Getränken! Er darf nicht zum Trocknen von Speisen oder Kleidung, zum Aufwärmen von Matten, Hausschuhen, Schwämmen, nassen Handtüchern oder ähnlichen Gegenständen verwendet werden, da dies zu Verletzungen, Entzündungen oder Bränden führen kann!
7. Ausschließlich unter trockenen Umständen im Innenbereich einsetzen!
8. Es ist **VERBOTEN**, das Gerät in der Nähe von Badewanne, Waschbecken, Dusche, Schwimmbecken oder Sauna zu verwenden!
9. Das Gerät ausschließlich auf feste, horizontale Fläche abstellen!
10. Das Gerät ist freistehend und darf nicht in einen Schrank eingebaut werden!
11. Keinen Gegenstand auf das Gerät stellen!
12. Halten Sie die Mindestabstände nach der Abbildung Nr. 3 ein! Die jeweiligen landesbezogenen Sicherheitsvorschriften beachten!
13. Es ist untersagt, die Entlüftungsöffnungen des Mikrowellenherdes abzudecken!
14. Die Füße des Geräts nicht demontieren!
15. Es ist untersagt, das Gerät mit einem Programm-, Zeitschalter oder gesonderten Fernbedienungssystemen usw. zu verwenden, die das Gerät selbständig einschalten können.
16. Betrieb nur unter ständiger Aufsicht zulässig!
17. Es ist untersagt, in der Nähe von Kindern ohne Aufsicht zu betreiben!
18. Das Sicherheitstürverriegelungssystem des Mikrowellenherdes darf nicht verändert bzw. deaktiviert werden! Mikrowellenstrahlung ist schädlich für den Körper!
19. Schalten Sie einen leeren Mikrowellenherd nicht ein!
20. Verwenden Sie nur Küchengeräte und Utensilien, die in einem Mikrowellenherd benutzt werden können.

21. Metall oder metallhaltige Utensilien mit Metallverzierungen dürfen nicht im Mikrowellenherd verwendet werden.
22. Wenn Sie Lebensmittel in Papier- oder Plastikbehältern erwärmen, sollen Sie ständig auf die Mikrowelle aufpassen, da diese Feuer fangen können.
23. Das Erhitzen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle kann deren verzögertes, ausbrechendes Kochen verursachen, seien Sie also vorsichtig mit dem Behälter!
24. Bereiten Sie keine in Öl gebratenen Speisen in einem Mikrowellenherd, da heißes Öl das Gerät beschädigen und schwere Verletzungen verursachen kann.
25. Schütteln oder rühren Sie den Inhalt von Milchflaschen und Babyspeisen und überprüfen Sie die Temperatur vor der Verwendung, um Verbrennungen zu vermeiden!
26. Eier in der Schale oder hartgekochte ganze Eier dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Erhitzen explodieren können!
27. ACHTUNG! Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in einem geschlossenen Behälter erhitzt werden, da sie zur Explosion neigen!
28. ACHTUNG! Wenn die Tür bzw. die Türdichtung beschädigt ist, darf das Mikrowellengerät nicht benutzt werden, bevor es von einer qualifizierten Person repariert wurde!
29. Wischen Sie die Tür und ihre Schließflächen sauber, die Tür muss perfekt am Gerät anliegen!
30. ACHTUNG! Jede Reparatur, bei der eine Abdeckung, die vor Mikrowellenenergie schützt, entfernt wird, ist für den Benutzer gefährlich und darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden!
31. Reinigen Sie den Garraum regelmäßig mit einem feuchten Tuch und entfernen Sie alle Speiserückstände.
32. Wenn Sie den Mikrowellenherd nicht sauber halten, können die Oberflächen beschädigt werden, was sich negativ auf die Lebensdauer des Gerätes auswirkt und zu einer gefährlichen Situation führen kann.
33. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger!
34. Bei jeder Regelwidrigkeit (z.B. ungewöhnliches Geräusch aus dem Gerät oder Brandgeruch) sofort ausschalten und vom Stromnetz trennen!
35. Wenn Rauch aus dem Gerät aufsteigt, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Halten Sie die Gerätetür geschlossen, um das Feuer zu ersticken.
36. Vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Hitze oder Sonneneinstrahlung schützen!
37. Das Gerät oder das Anschlusskabel nie mit nassen Händen berühren!
38. Das Speisekabel nicht an dem Kabel, sondern am Stecker aus der Steckdose ziehen.
39. Überprüfen, dass das Speisekabel und der Stecker kein Wasser oder andere Flüssigkeit berührt!
40. Nur an eine geerdete Steckdose mit 230 V~ / 50 Hz anschließen!
41. Kein Verlängerungskabel oder Steckdosenleiste zum Anschluss des Geräts verwenden!
42. Das Gerät so aufstellen, dass der Stecker leicht zugänglich ist und herausgezogen werden kann!
43. Das Netzkabel so führen, dass es nicht versehentlich herausgezogen werden kann bzw. über die Tischkante abhängt!
44. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie anschließend das Anschlusskabel ab! Das Gerät trocken, kühl lagern!
45. Infolge ständiger Weiterentwicklungen ist die Änderung der technischen Date und des Designs ohne Vorankündigung vorbehalten.

46. Die aktuelle Bedienungsanleitung ist von der Webseite www.somogyi.hu herunterzuladen.
47. Für evtl. Druckfehler übernehmen wir keine Verantwortung und bitten um Entschuldigung.
48. Dieses Produkt ist für den privaten und nicht für industriellen Gebrauch bestimmt.



Stromschlaggefahr! Es ist verboten, das Gerät oder die Zubehörteile zu demontieren und umzubauen! Bei der Beschädigung jedes Teils sofort vom Stromnetz trennen und Fachmann konsultieren.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf der Austausch nur vom Hersteller, seinem Reparaturdienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorgenommen werden!

INBETRIEBNAHME

1. Vor Inbetriebnahme das Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen, um eine Beschädigung des Geräts oder des Anschlusskabels zu vermeiden. Die Inbetriebnahme ist bei jeder Beschädigung untersagt!
2. Das Gerät auf feste, horizontale Fläche abstellen! Bei der Kapazität das Gesamtgewicht des Gerätes und des Gerichtetes berücksichtigen.
3. Halten Sie die Mindestabstände nach der Abbildung Nr. 3 ein! Die jeweiligen landesbezogenen Sicherheitsvorschriften beachten!
4. Die Füße des Geräts nicht demontieren!
5. Die Lüftungsroste nicht abdecken, weil sich das Gerät dadurch beschädigen kann!
6. Stellen Sie den Drehstern und den Glasteller an ihren Platz.
 - a. Stellen Sie den Glasteller niemals auf den Kopf!
 - b. Während des Betriebs müssen der Glasteller und der Drehstern immer in Position sein und der Glasteller muss sich leicht drehen lassen!
 - c. Stellen Sie den Teller mit den Speisen nur auf den gut positionierten Glasteller!
 - d. Wenn der Glasteller bricht oder festsitzt und sich nicht mehr leicht drehen lässt, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an ein Fachservice.
7. Schließen Sie die Tür des Geräts. Prüfen Sie, ob die Schließflächen sauber sind und richtig zusammenpassen.
8. Die evtl. Folien von jeder Fläche des Gerätes entfernen!
9. Das Gerät an normale geerdete Wandsteckdose anschließen (230 V~/ 50 Hz)! Somit ist das Gerät betriebsbereit.
10. Wenn Ihr Mikrowellenherd während des Betriebs Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, sind die folgenden Schritte notwendig:
 - a. Reinigen Sie die Schließflächen der Tür und das gesamte Gerät.
 - b. Passen Sie die Antenne des Radios oder Fernsehers an.
 - c. Drehen Sie die Position des Mikrowellenherds.
 - d. Stellen Sie den Mikrowellenherd neu auf.
 - e. Schließen Sie den Mikrowellenherd an einen anderen Stromkreis als den des Radios/ Fernsehers an.

REINIGUNG, WARTUNG

1. Vor Reinigung das Gerät durch Ausziehen des Steckers vom Netz abtrennen!
2. Für die Reinigung des Äußeren des Gerätes nasses Tuch verwenden. Keine aggressiven Reinigungsmittel einsetzen! Das Innere und die elektrischen Teile des Gerätes können kein Wasser berühren!
3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger!
4. Reinigen Sie den Garraum regelmäßig mit einem feuchten Tuch und entfernen Sie alle Speiserückstände.
5. Die Kondensation, die sich während des Betriebs an der Tür und den Innenwänden bilden kann, ist ein natürliches Phänomen. Wenn dies der Fall ist, wischen Sie das Kondenswasser ab.
6. Wischen Sie die Tür und ihre Schließflächen sauber, die Tür muss perfekt am Gerät anliegen!
7. Der Glasteller und der Drehstern können durch Spülen bzw. in der Spülmaschine gereinigt werden.

FEHLERBESEITIGUNG

Fehlererscheinung	Mögliche Abhilfe
Das Gerät wärmt nicht.	Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist. Die Tür schließt nicht richtig. Reinigen Sie die Türkante, schließen Sie die Tür richtig! Wenn sich das Problem nicht löst, wenden Sie sich an ein Fachservice!
Das Licht im Garraum leuchtet während des Betriebs nicht.	An Fachservice wenden!
Das Ofenlicht leuchtet schwach.	Beim Garen in der Mikrowelle mit niedriger Leistung ist dies kein Fehler, sondern normal.
Der Glasteller dreht nicht.	Den Glasteller anpassen.
	Den Glasteller und den Drehstern reinigen.



ENTSORGUNG

Sammeln Sie die Geräte, die zu Abfall geworden sind, getrennt und werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Bestandteile enthalten können. Gebrauch- oder Altgeräte können kostenlos an die Verkaufsstelle oder an jeden Händler zurückgegeben werden, der Geräte verkauft, die in Art und Funktion mit dem Gerät identisch sind. Sie können die Geräte auch bei einer speziellen Sammelstelle für Elektronikschrott abgeben. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre Mitmenschen und Ihre eigene Gesundheit. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre örtliche Abfallwirtschaftsorganisation. Wir übernehmen die Pflichten des Herstellers nach den einschlägigen Rechtsvorschriften und tragen die anfallenden Kosten. Information über Abfallbehandlung: www.somogyi.hu


BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE


PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!

NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Prevod originalnog uputstva sa mađarskog jezika.
2. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje ovog proizvoda deca starija od 8 godina smeju da rade samo uz nadzor odrasle osobe.
3. Decu mlađu od 8 godina držite dalje od ovog proizvoda i njegovog strujnog kabela, utikača!
4. Uverite se da uređaj nije oštećen prilikom transporta!
5. Uređaj je predviđen za upotrebu u domaćinstvu ili sličnim mestima, na primer:
 - ličnim kuhinjama u prodavnicama, u kancelarijama i drugim radnim mestima
 - u hotelima, motelima i drugim životnim prostorima
 - u prenoćištima koje obezbeđuju doručak
6. Mikrotalasna pećnica je predviđena samo za zagrevanje namirnica i pića! Nije upotrebljiva za zagrevanje ili sušenje tekstila, odeće, obuće, peškira, papuča i slično. To može da izazove kvarove i požar!
7. Upotrebljivo samo u suvim zatvorenim prostorijama!
8. Uređaj je ZABRANJENO koristiti u blizini kada, umivaonika, tuša, bazena ili sauna!
9. Uređaj se sme koristiti samo na ravnoj tvrdoj podlozi!
10. Uređaj je zaseban i ne sme se montirati u nameštaj!
11. Ne postavljajte ništa na uređaj!
12. Držite se propisa razdaljine kao na skici 3! Držite se aktuelnih propisa države gde se uređaj koristi!
13. Ne prekrivajte otvore za ventilaciju na mikrotlasnoj pećnici!
14. Ne skidajte nogice uređaja!
15. Uređaj je zabranjeno upotrebljavati sa vremenskim prekidačima, daljinskim upravljačima ili drugim uređajima koji bi mogli sami da uključe uređaj.
16. Upotrebljivo samo uz konstantan nadzor!
17. Zabranjena upotreba u blizini dece bez nadzora!
18. Sigurnosna vrata mikrotalasne pećnice je zabranjeno prepravljati i isključivati sigurnosne elemente! Mikrotalasi su opasni po zdravlje!
19. Praznu mikrotalasnu pećnicu ne uključujte!
20. Upotrebljavajte samo posude i predmete koji su predviđeni za upotrebu u mikrotalasnim pećnicama.
21. Metalne predmete, predmete od metalne farbe je zabranjeno stavljati u mikrotalasnu pećnicu!

22. Ukoliko se nešto zagreva u papirnoj kesi ili plastičnoj ambalaži konstantno pratite mikrotalasnu pećnicu da se ambalaža ne bi zapalila!
23. Mikrotalasno zagrevanje tečnosti može da izazove naglo vrenje sa kašnjenjem stoga budite pažljivi sa posudama!
24. U mikrotalasnoj pećnici ne zagrevajte hranu pripremljenu u ulju, vrelo ulje može da ošteti uređaj i da izazove jake opekotine.
25. Sadržaj flašice za bebe i bebi hranu treba promućkati ili promešati, potrebna je konstantna provera temperature da ne dođe do opekotina!
26. Jaja u ljusci je zabranjeno zagrevati i kuvati u mikrotalasnoj pećnici, mogu eksplodirati čak i nakon vađenja iz mikrotalasne pećnice!
27. PAŽNJA! Tečnosti se ne smeju zagrevati u zatvorenim posudama pošto mogu da eksplodiraju!
28. PAŽNJA! Ukoliko su na pećnici oštećena vrata ili zaptivač, dalja upotreba je zabranjena a kvar treba da sanira stručno lice!
29. Vrata i zaptivna gumica na vratima uvek moraju biti čisti, vrata moraju savršeno da prijanjaju na uređaj!
30. PAŽNJA! Svaka popravka koja iziskuje odstranjivanje pojedinih poklopaca i delova koji sprečavaju prostiranje mikrotalasnih zraka je opasna, ovakve popravke sme da radi samo odgovorno lice!
31. Unutrašnjost mikrotalasne pećnice konstantno čistite vlažnim sunđerom, odstranite sve nečistoće i naslage!
32. Ukoliko ne održavate mikrotalasnu pećnicu čistom, to može da utiče na radni vek i nosi sa sobom i druge opasnosti.
33. Uređaj je zabranjeno čistiti paročistačem!
34. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost (čudan zuk ili neprijatan miris) odmah isključite uređaj!
35. Ukoliko iz uređaja izlazi dim, odmah ga isključite i utikač izvucite iz utičnice! Vrata uređaja ostavite zatvorena da biste prigušili dim!
36. Uređaj štitite od prašine, pare, sunca i direktne toplote!
37. Uređaj i priključni kabel ne dodirujte mokrim, vlažnim rukama!
38. Priključni kabel se izvlači iz zida držanjem za utikač a ne za kabel.
39. Budite pažljivi, da priključni kabel ne dodiruje vodu ili druge tečnosti!
40. Upotrebljivo samo u uzemljenim strujnim utičnicama 230 V~ / 50 Hz!
41. Za uključivanje uređaja ne koristite produžne kablove ili razdelnike!
42. Uređaj tako postavite da priključni kabel uvek bude lako dostupan!
43. Priključni kabel tako postavite da se slučajno ne izvuce i da ne visi sa stola!
44. Ako duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga i izvucite iz struje! Uređaj skladištite na suvom tamnom mestu!
45. Zbog konstantnog unapređenja, tehnički podaci i izgled mogu biti promenjeni bez prethodne najave.
46. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
47. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.
48. Uređaj predviđen za upotrebu u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!

 **Rizik od strujnog udara!** Zabranjeno je rastavljanje ili modifikacija uređaja ili njegovih dodataka!
U slučaju oštećenja bilo kog dela, odmah isključite napajanje i kontaktirajte stručno lice!

 Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

PUŠTANJE U RAD

1. Pre upotrebe pažljivo odstranite ambalažu da se ne bi oštetio uređaj. U slučaju bilo kakvog oštećenja zabranjena je dalja upotreba!
2. Uređaj postavite na ravnu čvrstu površinu! Prilikom odabira mesta obratite pažnju na nosivost površine.
3. Držite se propisa razdaljine kao na skici 3! Držite se aktuelnih propisa države gde se uređaj koristi!
4. Ne skidajte nožice uređaja!
5. Ne prekrivajte ventilacione otvore, to može da dovede do kvarova uređaja!
6. Postavite na mesto zvezdicu i tanjir.
 - a. Tanjir nikada ne postavljajte okrenut na dole!
 - b. U toku rad zvezda uvek biti na mestu da bi tanjir mogao slobodno da se okreće!
 - c. Posudu sa namircama uvek postavite na sredinu pravilno postavljenog tanjira!
 - d. Ako se tanjir slomi ili zapinje, ne okreće se lagano, ne koristite uređaj i potražite savet stručnog servisa!
7. Zatvorite vrata uređaja. Proverite da li su površine zatvaranja čiste i da li vrata dobro prijanjaju.
8. Ako postoje, odstranite sve zaštitne folije sa uređaja!
9. Uključite uređaj u standardnu uzemljenu utičnicu (230 V~ / 50 Hz)! Ovim je uređaj spreman za rad.
10. Ukoliko rad mikrotalasne pećnice smeta radu radija ili TV uređaja potrebno je uraditi sledeće radnje:
 - a. Očistite vrata i zaptivač vrata da se vrata redovno zatvaraju, očistite čitav uređaj.
 - b. Promenite poziciju antene radija ili TV-a.
 - c. Promenite položaj-poziciju mikrotalasne pećnice.
 - d. Mikrotalasnu pećnicu stavite na drugo mesto.
 - e. Mikrotalasnu pećnicu uključite u drugu strujnu utičnicu koja nije u strujnom krugu TV-a ili radija.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite ga iz struje!
2. Vlažnom krpom prebrišite spoljni deo aparata. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Unutar uređaja ne sme prodrati voda!
3. Uređaj je zabranjeno čistiti paročistačem!
4. Unutrašnjost mikrotalasne pećnice konstantno čistite vlažnim sunđerom, odstranite sve nečistoće i naslage!
5. Isparenje u toku zagrevanja je normalna pojava, isparenje očistite sa unutrašnje površine pećnice.
6. Vrata uvek moraju biti čista, vrata moraju savršeno da prijanjaju na uređaj!
7. Stakleni ranjir i zvezdicu za okretanje možete oprati ručno ali i u mašini za sudove.

OTKLANJANJE GREŠAKA

Greška	Moguće rešenje
Uređaj ne greje.	Proverite da li je priključni kabel pravilno uključen u zid. Vrata nisu dobro zatvorena, očistite rub vrata, redovno zatvorite vrata uređaja! Ako problem nije rešen, obratite se stručnom licu!
U toku rada ne svetli sijalica.	Obratite se servisu!
Sijalica slabo svetli.	U slučaju upotrebe slabije mikrotalasne snage ovo je normalna pojava, nije greška.
Tanjir se ne okreće.	Namestite tanjir.
	Očistite tanjir i zvezdicu za okretanje.



ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

TYTO POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Předtím, než spotřebič začnete používat, si pozorně přečtete následující uživatelský manuál a tento si uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.
2. Tento přístroj mohou osoby, které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti, nebo které nemají zkušenosti a potřebné vědomosti, dále děti od 8 let, používat pouze v případě, kdy je zajištěn odpovídající dohled nebo když byly takové osoby poučeny o používání spotřebiče a pochopily možná nebezpečí spojená s bezpečným používáním. Je zakázáno, aby si se spotřebičem hrály děti.
3. Čištění spotřebiče nebo běžnou uživatelskou údržbu smí děti starší 8 let provádět výhradně pod dohledem.
4. Zajistěte, aby děti mladší 8 let neměly ke spotřebiči a k síťovému kabelu žádný přístup!
5. Ujistěte se o tom, zda během přepravy nedošlo k poškození spotřebiče!
 - a. Spotřebič je určen k používání v domácnosti nebo na podobných místech, např.:
 - b. kuchyňské kouty pro personál v prodejnách, kancelářích a na jiných i. pracovištích
 - c. pokoje v hotelích nebo motelech, jiných obytných prostorách
 - d. ubytovací zařízení poskytující snídani
6. Mikrovlnnou troubu používejte výhradně k ohřívání pokrmů a nápojů! Nelze používat k sušení potravin nebo oděvů, k ohřívání zahřívacích polštářků, obuvi, houbiček, vlhkých utěrek a podobných předmětů, protože byste si tak mohli způsobit úraz, zapříčinit vznícení nebo požár!
7. Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!
8. Spotřebič je **ZAKÁZÁNO** používat v blízkosti vany, umyvadla, sprchy, plaveckého bazénu nebo sauny!
9. Spotřebič umísťujte výhradně na pevnou, vodorovnou plochu!
10. Spotřebič je vyroben jako volně umístitelný typ, spotřebič je zakázáno použít jako vestavný spotřebič!
11. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty!
12. Při umísťování dodržujte minimální vzdálenosti uvedené na schématu č. 2! Mějte na zřeteli aktuálně platné bezpečnostní předpisy dané země!
13. Je zakázáno zakrývat větrací otvory mikrovlnné trouby!
14. Nedemontujte nožičky spotřebiče!
15. Spotřebič je zakázáno používat s takovými programovými, časovanými spínači nebo samostatně ovládanými dálkovými systémy apod., které by mohly spotřebič samostatně zapnout.
16. Spotřebič je dovoleno používat výhradně pod neustálým dohledem!
17. Spotřebič je zakázáno používat bez dozoru v blízkosti dětí!
18. Je zakázáno provádět zásahy do systému bezpečnostního zámku mikrovlnné trouby, nebo tento systém deaktivovat! Mikrovlnné záření je zdraví škodlivé!
19. Nezapínejte prázdnou mikrovlnnou troubu!
20. Používejte výhradně takové kuchyňské nádobí a příslušenství, které je určeno k používání v mikrovlnné troubě.

21. V mikrovlnné troubě je zakázáno používat kovové nádoby a příslušenství, nádoby a příslušenství obsahující kov nebo zdobené kovem.
22. Jestliže v mikrovlnné troubě ohříváte pokrmy v papírové nebo plastové nádobě, proces ohřívání neustále sledujte, protože takové nádoby by se mohly snadno vznítit.
23. Ohřívání tekutin v mikrovlnné troubě může způsobovat oddálený, náhlý var, a proto s nádobou zacházejte velmi opatrně!
24. V mikrovlnné troubě nepřipravujte pokrmy pečené na oleji, protože horký olej může spotřebič poškodit a může způsobit závažné popáleniny.
25. Obsah kojenecké lahvičky a dětských pokrmů je nutné před podáváním protřepat nebo promíchat, respektive je nutné zkontrolovat teplotu pokrmu, abyste dítěti nezpůsobili popálení!
26. V mikrovlnné troubě neohřívejte vejce ve skořápce nebo vejce vařená natvrdo, protože vejce mohou puknout, a to i po dokončení ohřívání!
27. **UPOZORNĚNÍ!** Tekutiny a jiné potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách, protože by mohly explodovat!
28. **UPOZORNĚNÍ!** V případě poškození dvířek nebo těsnění dvířek je zakázáno mikrovlnnou troubu dál používat, dokud odborně vyškolená osoba spotřebič neopraví!
29. Dvířka a uzavírací plochy dvířek udržujte vždy čisté, dvířka musí vždy dokonale zavírat!
30. **UPOZORNĚNÍ!** Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmut kryty chránící před mikrovlnnou energií, je nebezpečné a tyto činnosti smí provádět výhradně odborně vyškolená osoba!
31. Vnitřní prostor trouby čistíte pravidelně navlhčenou utěrkou, vždy odstraňte všechny zbytky potravin.
32. Nebude-li mikrovlnná trouba udržována čistá, může tento stav způsobit poškození povrchů, což negativně ovlivní životnost spotřebiče a může to způsobovat nebezpečné situace.
33. Spotřebič je zakázáno čistit parním čističem!
34. Zjistíte-li jakoukoli anomálii (např. uslyšíte nezvyklý zvuk vycházející ze spotřebiče nebo ucítíte pach spáleniny), spotřebič okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě!
35. Bude-li ze spotřebiče vycházet kouř, spotřebič vypněte a zástrčku napájecího kabelu odpojte ze zásuvky elektrické sítě. Dvířka spotřebiče nechte zavřená, abyste zabránili šíření ohně!
36. Chraňte před prachem, vlhkem, slunečním zářením a zdroji bezprostředně sálajícího tepla!
37. Spotřebiče ani napájecího kabelu se nikdy nedotýkejte vlhkýma rukama!
38. Napájecí kabel odpojujte ze zásuvky elektrické sítě uchopením za zástrčku, nikoli za kabel samotný.
39. Zkontrolujte, aby se napájecí kabel ani zástrčka nedostaly do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami!
40. Spotřebič je dovoleno zapojovat výhradně do zásuvky elektrické sítě s napětím 230 V~ / 50 Hz!
41. K zapojení spotřebiče nepoužívejte prodlužovací kabel ani rozbočku!
42. Spotřebič umístějte tak, aby zástrčku napájecího kabelu bylo možné vždy snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě!
43. Napájecí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné náhodné vytažení kabelu ze zásuvky elektrické sítě, respektive aby nevisel dolů z okraje stolu!
44. Nebudete-li spotřebič delší dobu používat, vypněte jej a napájecí kabel odpojte z elektrické sítě! Spotřebič skladujte na suchém, chladném místě!

45. Spotřebič je určen výhradně k používání pro soukromé účely, není určen k používání v průmyslových podmínkách! Technické parametry a design se mohou z důvodu neustálého vývoje měnit i bez předcházejícího oznámení.
46. Text aktuálního návodu k používání lze stáhnout z webových stránek www.somogyi.hu.
47. Neneseme odpovědnost za případné chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.
48. Určeno k používání pouze v domácnosti, není určeno do průmyslových provozů!



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Zařízení nebo jeho příslušenství je zakázáno rozebírat či upravovat! V případě poškození jakékoli části produkt neprodleně odpojte od zdroje napájení a kontaktujte odborně vyškolenou osobu.



Pokud se poškodí připojovací kabel, výměnu svěřte výhradně výrobci, zplnomocněné osobě, výrobce, nebo jinému odborníkovi!

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Před uvedením do provozu opatrně odstraňte obalový materiál tak, abyste nepoškodili spotřebič nebo napájecí kabel. V případě jakéhokoli poškození je zakázáno spotřebič uvádět do provozu!
2. Spotřebič umístěte na pevnou, vodorovnou plochu. Při umístění berte na zřetel nosnost dané plochy, a to vzhledem ke hmotnosti spotřebiče, včetně ohříváných pokrmů.
3. Při umístění dodržujte minimální vzdálenosti uvedené na obrázku č. 3. Berte na zřetel bezpečnostní předpisy aktuálně platné v dané zemi.
4. Neodstraňujte nožky spotřebiče!
5. Nezakrývejte větrací mřížky, protože byste tak mohli spotřebič poškodit.
6. Vložte na místo otočný podstavec, držák skleněného talíře a skleněný talíř.
 - a. Skleněný talíř nikdy nevkládejte na místo dnem vzhůru.
 - b. Během fungování musí být skleněný talíř a otočný podstavec umístěn vždy na svém místě tak, aby se skleněný talíř mohl otáčet.
 - c. Nádoby s pokrmem pokládejte výhradně na správně umístěný talíř.
 - d. Pokud se skleněný talíř rozbije, zasekne nebo se neotáčí lehce, mikrovlnnou troubu dál nepoužívejte a kontaktujte odborný servis.
7. Zavřete dvířka spotřebiče. Zkontrolujte, zda jsou plochy uzavírání čisté a dokonale přiléhají k sobě.
8. Odstraňte případně použitou ochrannou fólii, ze všech ploch spotřebiče.
9. Spotřebič zapojte do standardní uzemněné zásuvky ve zdi (230 V~ / 50 Hz). Nyní je spotřebič připraven k používání.
10. Jestliže mikrovlnná trouba během provozu způsobuje poruchy příjmu rozhlasového nebo televizního vysílání, pak je zapotřebí učinit následující kroky:
 - a. Vyčistěte uzavírací plochy dvířek a celý spotřebič.
 - b. Anténu rozhlasového přijímače nebo televizoru nastavte do jiné polohy.
 - c. Změňte polohu mikrovlnné trouby.
 - d. Mikrovlnnou troubu umístěte na jiné místo.
 - e. Mikrovlnnou troubu zapojte do takového proudového okruhu, který není identický s proudovým okruhem rozhlasového přijímače/televizoru.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA

1. Před čištěním spotřebič odpojte od zdroje napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi.
2. Povrch spotřebiče očistěte mírně navlhčenou utěrkou. K čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Do vnitřních částí spotřebiče, ani na elektrické součástky se nesmí dostat voda.
3. Spotřebič je zakázáno čistit parním čističem.
4. Vnitřní prostor spotřebiče pravidelně čistěte navlhčenou utěrkou, vždy odstraňte veškeré zbytky pokrmů.
5. Případná srážející se vodní pára objevující se během provozu případně na dvířkách nebo vnitřních stěnách je přirozeným jevem. Pokud se tento jev objeví, vodní páru otřete.
6. Dvířka, včetně zavíracích ploch očistěte, dvířka musí při zavření dokonale přiléhat.
7. Skleněný talíř a podstavec skleněného talíře umývejte ručně nebo v myčce nádobí.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Popis závady	Možné řešení odstranění závady
Spotřebič neohřívá.	Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu správně zapojena do zásuvky. Dvířka nejsou správně zavřená. Očistěte okraje dvířek a dvířka správně zavřete! Pokud se problém nepodařilo vyřešit, kontaktujte odborný servis!
Osvětlení v prostoru trouby během používání nesvítí.	Kontaktujte odborný servis!
Osvětlení v prostoru trouby je velmi slabé.	V případě používání spotřebiče při slabším stupni výkonu se nejedná o závadu, je to přirozený jev.
Skleněný talíř se neotáčí.	Upravte polohu skleněného talíře. Vyčistěte skleněný talíř a otočný podstavec.

LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE!

UPOZORENJA

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte sljedeće upute za uporabu i sačuvajte ih. Izvorni opis napisan je na mađarskom jeziku.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, kao i djeca starija od 8 godina, samo ako su pod nadzorom ili su dobili odgovarajuće upute radi sigurne uporabe uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz njihove uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca starija od 8 godina smiju čistiti ili održavati uređaj samo ako su pod nadzorom.
3. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od uređaja i njegovog kabela za napajanje!
4. Provjerite da se uređaj nije oštetiо tijekom transporta!
5. Uređaj se može koristiti u kućanstvima ili sličnim mjestima, npr.:
 - čajne kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima
 - hotelske ili motelske sobe i drugim stambenim prostorima
 - restoranima koji nude smještaj s doručkom
6. Mikrovalnu pećnicu koristite samo za zagrijavanje hrane i pića! Ne može se koristiti za sušenje hrane ili odjeće, grijaćih jastučića, papuča, spužvi, vlažnih maramica i slično jer može doći do ozljeda, upala ili požara!
7. Može se koristiti samo u suhim zatvorenim uvjetima!
8. **NEMOJTE** koristiti uređaj u blizini kade, umivaonika, tuša, bazena ili saune!
9. Uređaj postavljajte samo na čvrstu, vodoravnu površinu!
10. Uređaj je samostojećeg tipa, zabranjeno ga je ugraditi u ormar!
11. Ne stavljajte ništa na uređaj!
12. Pridržavajte se minimalnih razmaka postavljanja navedenih na slici 3! Uzmite u obzir sigurnosne propise koji vrijede u dotičnoj zemlji!
13. Ne prekrivajte ventilacijske otvore mikrovalne pećnice!
14. Ne rastavljajte noge uređaja!
15. Uređaj se ne smije spajati na programski prekidač, vremenski prekidač ili odvojene sustave daljinskog upravljanja itd. koji se koriste zajedno, i koji mogu samostalno uključiti uređaj.
16. Može se koristiti samo pod stalnim nadzorom!
17. Ne koristite u blizini djece bez nadzora!
18. Zabranjeno je mijenjati ili uklanjati sigurnosni sustav zaključavanja vrata mikrovalne pećnice! Mikrovalno zračenje je štetno za organizam!
19. Nemojte uključiti praznu mikrovalnu pećnicu!
20. Koristite samo suđe i posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu.
21. U mikrovalnoj pećnici zabranjeno je koristiti metalno ili metalno ukrašeno suđe i posuđe.
22. Ako grijete hranu u papirnatim ili plastičnim posudama, pripazite na mikrovalnu pećnicu jer se mogu zapaliti.
23. Zagrijavanje tekućina u mikrovalnoj pećnici može uzrokovati njihovo odgođeno, naglo ključanje, stoga pažljivo rukujte posudom!

24. Nemojte peći hranu prženu u ulju u mikrovalnoj pećnici, jer vruće ulje može oštetiti uređaj i uzrokovati ozbiljne ozljede.
25. Sadržaj dječje bočice i dječje hrane potrebno je protresti ili pomiješati, a prije upotrebe provjeriti njihovu temperaturu kako ne bi došlo do opekline!
26. Jaja bez ljuske ili tvrdo kuhana cijela jaja se ne smiju zagrijavati u mikrovalnoj pećnici, jer mogu eksplodirati, čak i nakon završetka zagrijavanja!
27. POZOR! Tekućine i druge namirnice se ne smiju zagrijavati u zatvorenoj posudi jer mogu eksplodirati!
28. POZOR! Ako su vrata ili brtva na vratima oštećena, mikrovalna pećnica se ne smije ponovno koristiti dok je ne popravi kvalificirana osoba!
29. Očistite vrata i njihove površine za zatvaranje, vrata moraju savršeno prijanjati uz uređaj!
30. POZOR! Svaki popravak koji uključuje uklanjanje poklopca koji štiti od mikrovalne energije predstavlja rizik za korisnika, stoga takav popravak smije obavljati samo kvalificirana osoba!
31. Redovito čistite unutrašnjost pećnice vlažnom krpom, uklonite sve ostatke hrane.
32. Neodržavanje mikrovalne pećnice čistom može rezultirati oštećenjem površina, što će negativno utjecati na vijek trajanja uređaja i može dovesti do opasne situacije.
33. Zabranjeno je čišćenje uređaja parnim čistačem!
34. Ako primijetite bilo kakvu abnormalnost (npr. čujete neobičan zvuk iz uređaja ili osjetite miris paljevine), odmah ga isključite i izvucite utikač!
35. Ako iz uređaja izlazi dim, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice. Držite vrata uređaja zatvorena kako biste ugasilu vatru.
36. Zaštitite od prašine, vlage, sunčeve svjetlosti i izravnog toplinskog zračenja!
37. Nikada ne dirajte uređaj i priključni kabel mokrim rukama!
38. Izvucite kabel za napajanje iz utičnice držeći ga za utikač, a ne za kabel.
39. Provjerite da kabel za napajanje i utikač ne dolaze u kontakt s vodom ili drugim tekućinama!
40. Smije se spojiti samo na 230 V~ / 50 Hz uzemljenu zidnu utičnicu!
41. Nemojte koristiti produžni kabel ili razdjelnik za spajanje uređaja!
42. Postavite uređaj tako da utikač bude lako dostupan i da se može jednostavno izvući!
43. Priključni kabel provedite tako da se ne može slučajno izvući ili visjeti s ruba stola!
44. Ako ga ne koristite dulje vrijeme, isključite uređaj i zatim izvucite priključni kabel! Čuvajte uređaj na suhom i hladnom mjestu!
45. Zbog stalnih poboljšanja, tehnički podaci i dizajn mogu se promijeniti bez prethodne najave.
46. Aktualni korisnički priručnik može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu
47. Ne snosimo odgovornost za bilo kakve tiskarske pogreške i ispričavamo se ako ih ima.
48. Dopuštena je samo privatna uporaba, industrijska nije!.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastavljanje ili modificiranje uređaja ili njegovih dodataka! U slučaju oštećenja bilo kojeg dijela, odmah isključite napajanje i obratite se stručnjaku!



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

POKRETANJE

1. Prije instalacije pažljivo uklonite materijal za pakiranje kako ne biste oštetili uređaj ili spojni kabel. Ne puštajte u rad u slučaju oštećenja!
2. Postavite uređaj na čvrstu, ravnu površinu! Kada razmatrate kapacitet opterećenja, uzmite u obzir zajedničku težinu uređaja i hrane.
3. Pridržavajte se minimalnih razmaka postavljanja navedenih na slici 3! Uzmite u obzir sigurnosne propise koji vrijede u dotičnoj zemlji!
4. Ne rastavljajte noge uređaja!
5. Nemojte prekrivati ventilacijske rešetke, jer to može oštetiti uređaj!
6. Stavite rotirajuću zvijezdu i staklenu ploču na mjesto.
 - a. Nikada ne stavljajte staklenu ploču naopako.
 - b. Tijekom rada, staklena ploča i rotirajuća zvijezda trebaju uvijek biti na svom mjestu, a staklena ploča treba se moći lako okretati!
 - c. Posudu s hranom stavljajte samo na dobro postavljenu staklenu ploču!
 - d. Ako se staklena ploča slomi ili zaglavi ili se ne okreće lako, prestanite koristiti uređaj i obratite se specijaliziranom servisu!
7. Zatvorite vrata uređaja. Provjerite jesu li preklopne površine čiste i dobro priliježu jedna uz drugu.
8. Uklonite sve zaštitne folije sa svih površina uređaja!
9. Spojite uređaj na standardnu uzemljenu zidnu utičnicu (230 V~ / 50 Hz)! Uređaj je sada spreman za upotrebu.
10. Ako mikrovalna pećnica tijekom rada uzrokuje smetnje u prijemu radijskog ili televizijskog programa, potrebno je poduzeti sljedeće korake:
 - a. Očistite površine za zatvaranje vrata i cijelog uređaja.
 - b. Namjestite radio ili televizijsku antenu drugačije.
 - c. Promijenite položaj mikrovalne pećnice.
 - d. Premjestite mikrovalnu pećnicu na drugo mjesto.
 - e. Spojite mikrovalnu pećnicu na krug koji se razlikuje od kruga radija/televizije.

ČIŠĆENJE, ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje.
2. Očistite vanjski dio uređaja lagano vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje! Voda ne smije dospjeti u uređaj ili na električne komponente!
3. Ne čistite uređaj parnim čistačem!
4. Redovito čistite unutrašnjost pećnice vlažnom krpom, uklonite sve ostatke hrane.
5. Para koja se može kondenzirati na vratima i unutarnjim stijenkama tijekom rada prirodna je pojava. Ako to doživite, obrišite je.
6. Očistite vrata i njezine površine za zatvaranje, vrata moraju savršeno prianjati uz uređaj!
7. Staklenu ploču i rotirajuću zvijezdu možete očistiti pranjem posuđa ili u perilici posuđa.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Fenomen problema	Moguće rješenje problema
Uređaj ne grije.	Provjerite je li mrežni utikač ispravno priključen u utičnicu. Vrata se ne zatvaraju dobro. Očistite rub vrata, dobro zatvorite vrata! Ako se problem ne riješi, obratite se stručnoj službi!
Svjetlo pećnice ne svijetli tijekom uporabe.	Obratite se stručnoj službi!
Svjetlo u pećnici slabo svijetli.	U slučaju kuhanja na niskoj snazi u mikrovalnoj pećnici, to nije greška, to je normalna pojava.
Stakleni tanjur se ne okreće.	Smjestite ispravno staklenu ploču.
	Očistite stakleni tanjur i rotirajuću zvijezdu.



RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

Table 1. • 1. Táblázat • 1. Tabuľka • Tabel 1. • Tabelle 1 • 1. Tabela • 1. Tabulka • Tablica 1.


MENU Menu • Menü • Menu • Menu • Menü • Meni • Menu • Izbornik	WEIGHT Weight • Tömeg • Hmotnosť • Greutate • Gewicht • Masa • Hmotnost • Težina	DISPLAY Display • Kijelző • Displej • Ecran • Anzeige • Displej • Displej • Zaslon
A-1 Pizza Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Meat Meat • Hús • Mäso • Carne • Fleisch • Meso • Maso • Meso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Vegetable Vegetable • Zöldség • Zeleniny • Legume • Gemüse • Povrće • Zelenina • Povrće	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta Pasta • Tészta • Cestoviny • Paste • Pasta • Testo • Těstoviny • Tjestenina	50 g (with 450 ml cold water 450 ml vízzel s 450 ml vody cu 450 ml apă rece mit 450 ml kaltem wasser 450 ml količina vode s 450 ml vody sa 450 ml hladne vode)	50
	100 g (with 800 ml cold water 800 ml vízzel s 800 ml vody cu 800 ml apă rece mit 800 ml kaltem wasser 800 ml količina vode s 800 ml vody sa 800 ml hladne vode)	100
A-5 Potato Potato • Burgonya • Zemiaky • Cartofi • Kartoffeln • Krompir • Brambory • Krumpir	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Fish Fish • Hal • Ryba • Pește • Fisch • Riba • Ryby • Riba	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Beverage Beverage • Ital • Nápoj • Băuturi • Getränke • Napitak • Nápoje • Piće	120 ml	1
	240 ml	2
	360 ml	3
A-8 Popcorn Popcorn • Popcorn • Popcorn • Popcorn • Popcorn • Kokice • Popcorn • Kokice	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

EN MICROWAVE OVEN

CHARACTERISTICS






- Microwave oven • 32 l capacity • Ø315 mm spinning glass plate • 1000 W microwave power • painted gray interior with white LED lighting • digital control
- defrosting by weight or time • 95-minute timer • 5 power levels • 8 automatic programs • multi-stage cooking • with child lock function

GENERAL ADVICE


- If you accidentally select a wrong function you can delete it or stop the operation by pressing the  button at any time during programming and setting. The default state is indicated by the display of the exact time.
- Arrange the food evenly in a microwave-safe dish, placing the larger pieces on the edges.
- Place the container in the center of the turning glass plate, then close the appliance door. Never heat food directly on the glass turntable!
- Select the appropriate power for the food and the purpose of heating. Basically, the higher the water content of the food to be heated, the higher power you can use. There are exceptions to this, e.g. making popcorn. If there are microwave instructions for the food, you should follow them.
- Cover the food before heating. This way you can prevent food from splashing on the inner wall of the oven.
- Choose a short heating time more than once, rather than one that is too long. A too long heating time can cause the food to burn or cause a fire!
- You can temporarily interrupt the heating simply by opening the door.
- During heating, turn larger pieces or mix the food so that it heats more evenly.
- Handle reheated food with care, as it may not have been heated evenly, some parts may be hotter than others. Wait a while for the temperature to equalize or stir the food.
- Do not use the microwave oven empty.



Setting the clock

When you turn on the device, the LED display will show „0:00“ and you will hear a single beep.






1. Press the  button once, the clock will flash.
2. Turn the setting button  to set the hour.
3. Press the  button, the minute will start flashing.
4. Turn the setting button  to set the minute.
5. Press the  button to finalize the setting.

Kitchen timer






When using this function, no other function or operating mode can be selected. In standby mode, press the  button, the display shows 00:00.

2. Turn the dial button  to set the countdown time from 0:05 seconds to 95:00 minutes.
3. Press  to start the countdown.
4. When the time expires, the device beeps 5 times.

Microwave cooking

Press the  button once, P100 will flash on the display. With further button presses or by turning the dial button  you can choose from the following power levels: P100, P80, P50, P30, P10. Press the dial button  to confirm the selected power level, the flashing stops. Then turn the dial button  to set the desired operating time between 0:05 seconds and 95:00 minutes. You also confirm this by pressing the dial button . The device starts working.

EXAMPLE: If you want to cook with 80% microwave power for 20 minutes, you must make the following settings:

1. Press the  button once, P100 flashes on the display.
2. Press the  button again or use the dial button  to scroll to P80.
3. Confirm the performance by pressing the dial , the flashing will stop.
4. Turn the dial button  to set the desired operating time to 20:00.

Note: The dial sets the time in the following steps:




- 0 – 1 minute every 5 seconds
- 1 – 5 minutes every 10 seconds
- 5 – 10 minutes every 30 seconds
- 10 – 30 minutes every 1 minute
- 30 – 95 minutes every 5 minutes

5. Confirm by pressing the dial . The device starts working.
6. When the time expires, the device beeps 5 times and stops.




The adjustable microwave powers are:

Number of button pressings	Display	Microwave power
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


Defrost by weight

1. Press the  button once, the display shows „d01“.
2. Select the weight of the frozen food from 100 to 2000 grams by turning the dial button .
3. Press  to start defrosting.

Defrost by time

1. Press the  button once, the display shows „d02“.
2. Turn the dial button  to set the defrost duration between 0:05 seconds and 95:00 minutes.
3. Press  to start defrosting.









Deodorization

In standby mode, press the deodorization button  which will start the 5:00 minute operation.


Multi-functional, batch cooking


You can also do two different cooking stages one after the other, without stopping, if you set them in a row, one after the other. For example, you can defrost the food in the first step and then continue without stopping, with microwave cooking.

EXAMPLE: If you want to defrost frozen food for 5 minutes and then cook it with 80% microwave power for 7 minutes, you must make the following settings:





1. Press the  button once, the display shows „d02“.
2. Turn the dial button  to set the defrosting time to 5:00 minutes.
3. Press the  button once, P100 flashes on the display.
4. Press the  button again or use the dial button  to scroll to P80.
5. Confirm the setting by pressing the dial button , the flashing will stop.
6. Turn the dial button  to set the desired operating time to 7:00.
7. Confirm the setting by pressing the dial button .
8. The device first defrosts, at the end of the defrost it beeps once. It beeps again when you start the microwave cooking phase without pausing. At the end of the entire process, the device beeps 5 times and stops.

Power and exact time information


In the microwave mode, if you press the  button, the microwave power will be displayed for 3 seconds.


If you press the  button in the microwave, defrost weight or defrost time modes, the exact time will be displayed for 3 seconds.

Fast functions

1. In the default state (exact time display), if you press the , the device will start working at 100% microwave power for 30 seconds.
2. In microwave or timed defrost modes, each press of the  button increases the operating time by 30 seconds.
3. In the default state, start turning the dial button , to the left, then adjust the operating time by turning it to the right or left. When the  button is pressed, the device operates at 100% microwave power for the set time.






Child lock

Locking: In the default state (exact time display), press and hold the  button for 3 seconds. A long beep and the appearance of the key pictogram indicate that the child lock is active. The device does not respond to buttons or dial button commands. The display shows the exact time or „00:00“.





Unlocking: In active child lock mode, press and hold the  button for 3 seconds until the long beep.

Auto menus

Table 1 contains the details of the pre-set programs depending on the type of food.

1. In the default state, start turning the dial button  to the right, then select the desired program (A1 - A8) by turning it to the right or left. You can also select programs by pressing .
2. Confirm the selection by pressing the  button.
3. Set the details of the selected program by turning the dial button  according to Table 1.
4. Start the program by pressing the  button.
5. At the end of the program, the device beeps 5 times and stops.

EXAMPLE: If you want to cook 350 g of fish using the Auto menu, you must make the following settings:

1. Select program A-6 by turning the dial button  to the right.
2. Confirm the mode by pressing the dial button .
3. Adjust the weight by turning the dial button , the display should show 350.
4. Confirm the setting by pressing the dial button . The device starts working.
5. At the end of the program, the device beeps 5 times and stops.

SPECIFICATIONS


power supply:.....	230 V~ / 50 Hz / 1500 W
microwave power:.....	1000 W
microwave operating frequency:.....	2450 MHz
capacity:.....	32 liters
spinning glass plate size:.....	Ø 315 mm
device size:.....	523 x 300 x 418 mm
weight:.....	14.53 kg

H MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

JELLEMZŐK






- mikrohullámú sütő • 32 l kapacitás • Ø315 mm üveg forgótányérral
- 1000 W mikrohullámú teljesítmény • festett szürke belter fehér LED világítással
- digitális vezérlés • kiolvasztás tömeg vagy idő szerint • 95 perces időzítő • 5 teljesítményszint • 8 automata program • többlépcsős főzés • gyerekzár funkcióval

ÁLTALÁNOS TANÁCSOK

- Bármikor a programozás, beállítás során, ha véletlenül rossz funkciót választott ki, törölni, vagy a működést leállítani a  gomb megnyomásával lehet. Az alapállapotot a pontos idő megjelenése jelzi.
- Rendezze el az ételt egy mikrohullámú sütőben használható edényben egyenletesen, a nagyobb darabokat a szélekre tegye.
- Helyezze az edényt az üveg forgató tányér közepére, majd csukja be a készülék ajtaját. Soha ne melegítsen ételt közvetlenül az üveg forgató tányérra helyezve!
- Válassza ki az ételhez és a melegítés céljához megfelelő teljesítményt. Alapvetően minél magasabb a melegítendő étel víztartalma, annál magasabb teljesítményt használhat. Ez alól vannak kivételek, pl. pattogtatott kukorica készítése. Ha van az ételhez a mikrohullámú elkészítésre vonatkozó utasítás, akkor azt kell követnie.
- Fedje le az ételt melegítés előtt. Így megakadályozhatja, hogy étel fröccsenjen a sütőtér belső falára.
- Inkább válasszon többször rövid melegítési időt, mint egyszer egy túl hosszút. A túl hosszú melegítési idő az étel megégéséhez, tűzhöz vezethet!
- Átmenetileg megszakíthatja a melegítést, egyszerűen az ajtó kinyitásával.
- Melegítés közben fordítsa meg a nagyobb darabokat, illetve keverje össze az ételt, hogy az egyenletesebben melegedjen.
- Óvatosan bányon a fellemegett étellel, mert lehet, hogy nem egyenletesen melegedett fel, egyes részei forróbbak lehetnek a többinél. Várjon egy kis ideig a hőmérséklet kiegyenlítéséig, illetve kavargja meg az ételt.
- Ne használja üresen a mikrohullámú sütőt!




Az óra beállítása

Amikor áram alá helyezi a készüléket, a LED kijelző "0:00" értéket mutat, és egyszeri hangjelzés hallható.






1. Nyomja meg a  gombot egyszer, az óra villogni kezd.
2. Forgassa a beállítótárcsát  az óra beállításához.
3. Nyomja meg a  gombot, a perc villogni kezd.
4. Forgassa a beállítótárcsát  a perc beállításához.
5. Nyomja meg a  gombot a beállítás véglegesítéséhez.

Konyhai időzítő

A funkció használatakor más funkció, üzemmód nem választható ki.

1. Készenléti állapotban nyomja meg a  gombot, a kijelző 00:00-t mutat.
2. A tárcsa elforgatásával  állítsa be a visszaszámlálás időtartamát 0:05 másodperc és 95:00 perc között.
3. Nyomja meg a  gombot a visszaszámlálás elindításához.
4. Az idő lejártakor a készülék 5x hosszan sípol.

Mikrohullámú főzés

Nyomja meg a  gombot egyszer, a kijelzőn P100 villog. További gombnyomásokkal, vagy a tárcsa  elfordításával választhat a következő teljesítményfokokozatok közül: P100, P80, P50, P30, P10. A tárcsa megnyomásával , nyugtázza a kiválasztott teljesítményt, a villogás megáll. Ezután a tárcsa elforgatásával  állítsa be a kívánt működési időt 0:05 másodperc és 95:00 perc között. Ezt is nyugtázza a tárcsa megnyomásával . A készülék működni kezd.

PÉLDA: Ha 80% mikrohullámú teljesítménnyel szeretne 20 percig főzni, a következő beállításokat kell elvégeznie:

1. Nyomja meg a gombot egyszer, a kijelzőn P100 villog.
2. Nyomja meg még egyszer a gombot, vagy a beállítótárcsával tekerjen P80-ra.
3. Nyugtázza a teljesítményt a tárcsa megnyomásával , a villogás megáll.
4. A tárcsa elforgatásával állítsa be a kívánt működési időt 20:00-ra.

Megjegyzés: A tárcsa a következő lépésekben állítja az időt:

0 – 1 perc	5 másodpercenként
1 – 5 perc	10 másodpercenként
5 – 10 perc	30 másodpercenként
10 – 30 perc	1 percenként
30 – 95 perc	5 percenként

5. Nyugtázza a tárcsa megnyomásával . A készülék működni kezd.
6. Ha lejár az idő, a készülék 5x hosszan sípol és leáll.

A beállítható mikrohullámú teljesítmények:

Gombnyomás száma	Kijelző	Mikrohullámú teljesítmény
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

Kiolvasztás súly szerint

1. Nyomja meg a gombot egyszer, a kijelzőn "d01" látszik.
2. A tárcsa elforgatásával válassza ki a fagyott étel súlyát, 100 – 2000 grammig.
3. Nyomja meg a gombot a kiolvasztás elindításához.

Kiolvasztás idő szerint

1. Nyomja meg a gombot egyszer, a kijelzőn "d02" látszik.
2. A tárcsa elforgatásával állítsa be a kiolvasztási időtartamát 0:05 másodperc és 95:00 perc között.
3. Nyomja meg a gombot a kiolvasztás elindításához.

Szagmentesítés

Készenléti üzemmódban nyomja meg a szagmentesítés gombot, melynek hatására elindul az 5:00 perces művelet.

Többfunkciós, szakaszos főzés

Két különböző főzési ütemet egymás után, megállás nélkül is elvégezhet, ha azokat sorban, egymás után állítja be. Például első ütemben kiolvaszthatja az ételt, majd megállás nélkül folytathatja, például a mikrohullámú főzéssel.

PÉLDA: Ha szeretne fagyaszott ételt 5 percig kiolvasztani, majd 80% mikrohullámú teljesítménnyel szeretné azt 7 percig főzni, a következő beállításokat kell elvégeznie:

1. Nyomja meg a gombot egyszer, a kijelzőn "d02" látszik.
2. A tárcsa elforgatásával állítsa be a kiolvasztási időtartamát 5:00 percre.
3. Nyomja meg a gombot egyszer, a kijelzőn P100 villog.
4. Nyomja meg még egyszer a gombot, vagy a beállítótárcsával tekerjen P80-ra.
5. Nyugtázza a teljesítményt a tárcsa megnyomásával , a villogás megáll.
6. A tárcsa elforgatásával állítsa be a kívánt működési időt 7:00-ra.
7. Nyugtázza a beállítást a tárcsa megnyomásával .
8. A készülék először kiolvaszt, a kiolvasztás végén egyszer sípol. Ismét sípol, amikor szünet nélkül elkezd a mikrohullámú főzési szakaszt. A teljes folyamat végén a készülék 5x hosszan sípol és leáll.

Tejlesítmény és pontos idő információ

A mikrohullámú üzemmódban, ha megnyomja a gombot, akkor 3 másodpercre megjelenik a mikrohullámú teljesítmény.

Ha a mikrohullámú, kiolvasztás súly vagy kiolvasztási idő szerinti üzemmódokban megnyomja az gombot, akkor 3 másodpercre megjelenik a pontos idő.

Gyors funkciók

1. Alapállapotban (pontos idő kijelzés) ha megnyomja a gombot, akkor a készülék 30 másodpercig 100% mikrohullámú teljesítménnyel kezd működni.
2. Mikrohullámú vagy idő szerinti kiolvasztás üzemmódokban a gomb minden egyes megnyomása 30 másodperccel növeli a működési időt.
3. Alapállapotban a tárcsát kezdje **balra** forgatni , majd állítsa be jobbra vagy balra forgatva a működési időt. A gomb megnyomásakor a beállított időtartamra 100% mikrohullámú teljesítménnyel működik a készülék.

Gyerekzár

Lezárás: Alapállapotban (pontos idő kijelzés) tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot. Hosszú sípszó, és a kulcs piktogram megjelenése jelzi, hogy a gyerekzár aktív. A készülék nem reagál a gombok vagy a tárcsa parancsaira. A kijelző a pontos időt vagy a "00:00"-t mutatja.

Feloldás: Aktív gyerekzár állapotban tartsa 3 másodpercig lenyomva a gombot a hosszú sípszóig.

Auto menü

Az előre beállított, az étel fajtájától függő programok részleteit az **1. táblázat** tartalmazza.

1. Alapállapotban a tárcsát kezdje **jobbra** forgatni , majd válassza ki jobbra vagy balra forgatással a kívánt programot (A1 – A8). A megnyomásával is választhat a programok közül.
2. A gomb megnyomásával nyugtázza a kiválasztást.
3. A tárcsa forgatásával állítsa be a kiválasztott program részleteit az 1. táblázat szerint.
4. A gomb megnyomásával indítsa el a programot.
5. A program végén a készülék 5x hosszan sípol és leáll.

PÉLDA: Ha az Auto menü használatával szeretne 350 g halat főzni, akkor a következő beállításokat kell elvégeznie:

1. A tárcsa jobbra forgatásával válassza ki az A-6 programot.
2. Nyugtázza az üzemmódot a tárcsa megnyomásával .
3. A tárcsa elforgatásával állítsa be a súlyt, a kijelző 350-et mutasson.
4. Nyugtázza a beállítást a tárcsa megnyomásával . A készülék működni kezd.
5. A program végén a készülék 5x hosszan sípol és leáll.

MŰSZAKI ADATOK


tápellátás:	230 V~ / 50 Hz / 1500 W
mikrohullámú teljesítmény:	1000 W
mikrohullám működési frekvenciája:	2450 MHz
térfogata:	32 liter
üveg forgótányér mérete:	Ø 315 mm
készülék mérete:	523 x 300 x 418 mm
tömege:	14,53 kg

SK MIKROVLNNÁ RÚRA

CHARAKTERISTIKA






- mikrovlnná rúra • 32 l kapacita • Ø315 mm sklenený podnos • mikrovlnný výkon: 1000 W • maľované sivé vnútro s bielym LED osvetlením • digitálne ovládanie • rozmrazovanie podľa hmotnosti alebo času • 95 minútový časovač • 5 stupňov mikrovlnného výkonu • 8 automatických programov • viacstupňové varenie • detská zámka

VŠEOBECNÉ RADY

- Keď ste počas programovania, nastavenia vybrali nesprávnu funkciu, kedykoľvek môžete nastavenie vymazať alebo zastaviť pomocou tlačidla . Základný stav označuje zobrazenie presného času.
- Jedlo urovnajte rovnomerne v nádobe, hrubšie kusy umiestnite na okraj nádoby.
- Nádobu umiestnite na strednú časť otočného skleneného podnosu a zavrite dvierka rúry. Jedlo nikdy neohrievajte priamo na sklenenom otočnom tanieri!
- Vyberte správny výkon podľa druhu jedla a ciela ohrievania. Čím je vyšší obsah vody v jedle, tým môžete nastaviť vyšší stupeň výkonu. Existujú ale aj výnimky, napr. príprava popcornu. Pri príprave jedla v mikrovlnke nasledujte pokyny na obale výrobku.
- Pred ohrievaním jedlo zakryte. Zakrytie jedla zabráni rozstrekovaniu štiav z jedla.
- Na ohrievanie použite krátke časy, v prípade potreby ich predĺžte. Pri ohrievaní jedla s dlhším časom môže dôjsť k vzniku dymu alebo vzneteniu!
- Ohrievanie môžete prerušiť jednoducho, otvorením dvierok rúry.
- V záujme rovnomerého ohrievania veľké kusy jedla musia byť obrátené, resp. pomiešané počas ohrievania aspoň raz.
- S ohrievaným jedlom sa zaobchádzajte opatrne, lebo môže sa stať, že jedlo sa nezohrialo rovnomerne a niektoré kusy jedla sú horúce, kým ostatné studené. Počkajte kým sa teplota jedla vyrovná, respektíve pomiešajte jedlo.
- Nezapínajte prázdnu mikrovlnnú rúru!




Nastavenie hodín

Keď prístroj uvediete pod napätie, na LED displeji sa zobrazí hodnota "0:00" a počujete zvukový signál.






1. Stlačte tlačidlo  raz, hodiny začnú blikať.
2. Otáčajte otočný gombík pre nastavenie hodín .
3. Stlačte znovu tlačidlo , minúty začnú blikať.
4. Otáčajte otočný gombík pre nastavenie minút .
5. Stlačte tlačidlo  pre uloženie nastavenia.

Kuchynský časovač






Pri používaní tejto funkcie, nedá sa vybrať iný režim.

1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo , na displeji sa zobrazí 00:00.
2. Otáčaním otočného gombíka  nastavte odpočítanie času od 0:05 sekúnd do 95:00 minút.
3. Stlačením tlačidla  spustíte odpočítanie.
4. Na konci odpočítania prístroj 5x pípa.

Varenie pomocou mikrovlnnej rúry

Stlačte tlačidlo  raz, na displeji bliká P100. Ďalšími stlačeniami tlačidla alebo otáčaním gombíka  môžete vybrať z nasledujúcich stupní výkonu: P100, P80, P50, P30, P10. Stlačením otočného gombíka  uložíte zvolený výkon, blikanie sa zastaví. Potom otočením gombíka  môžete nastaviť čas prevádzky od 0:05 sekúnd do 95:00 minút. Stlačením otočného gombíka  uložíte. Prístroj sa začne prevádzkovať.

PRÍKLAD: Keď chcete pri 80% mikrovlnnom výkone variť 20 minút, postup nastavenia je nasledovný:

1. Stlačte tlačidlo  raz, na displeji bliká P100.
2. Stlačte tlačidlo  ešte raz alebo otočte otočný gombík  na P80.
3. Potvrďte výkon stlačením otočného gombíka , blikanie sa zastaví.
4. Otáčaním gombíka  nastavte čas prevádzky na 20:00.

Poznámka: Otočný gombík nastaví čas v nasledujúcich krokoch:




- 0 – 1 minúta po 5 sekundách
- 1 – 5 minút po 10 sekundách
- 5 – 10 minút po 30 sekundách
- 10 – 30 minút po 1 minúte
- 30 – 95 minút po 5 minútach

5. Uložte stlačením otočného gombíka . Prístroj sa začne prevádzkovať.
6. Keď uplynie nastavený čas, prístroj 5x dlho pípa a zastaví sa.




Nastaviteľné mikrovlnné výkony:

Počet stlačení tlačidla	Displej	Mikrovlnný výkon
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


Rozmrazovanie podľa hmotnosti

1. Stlačte tlačidlo  raz, na displeji sa zobrazí "d01".
2. Otáčaním gombíka  vyberte hmotnosť jedla od 100 do 2000 gramov.
3. Stlačte tlačidlo  pre spustenie rozmrazovania.

Rozmrazovanie podľa času

1. Stlačte tlačidlo  raz, na displeji sa zobrazí "d02".
2. Otáčaním gombíka  nastavte čas rozmrazovania od 0:05 sekúnd do 95:00 minút.
3. Stlačte tlačidlo  pre spustenie rozmrazovania.









Odstránenie neprijemných pachov

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo , v dôsledku čoho sa spustí 5.00 minútová prevádzka.

Viacfunkčné, cyklické varenie


Dva rôzne varné úkony môžete spraviť hneď po sebe, bez prestávky, keď ich nastavíte. Napríklad najprv rozmrazíte jedlo, potom bez prestávky pokračujete, napríklad mikrovlnným varením.

PRÍKLAD: Keď chcete jedlo rozmrazovať 5 minút, potom pri 80% mikrovlnnom výkone variť 7 minút, postup nastavenia je nasledovný:





1. Stlačte tlačidlo  raz, na displeji sa zobrazí "d02".
2. Otáčaním gombíka  nastavte čas rozmrazovania na 5:00 minút.
3. Stlačte tlačidlo  raz, na displeji bliká P100.
4. Stlačte tlačidlo  ešte raz alebo nastavte otočným gombíkom  P80.
5. Uložte stlačením otočného gombíka , blikanie sa zastaví.
6. Otáčaním gombíka  nastavte čas prevádzky na 7:00.
7. Uložte stlačením otočného gombíka .
8. Prístroj najprv rozmrazí, na konci rozmrazovania raz pípa. Znovu pípa, keď bez prestávky začne mikrovlnné varenie. Na konci procesu prístroj 5x dlho pípa a zastaví sa.

Informácie o výkone a presný čas


Keď v režime mikrovlnky stlačte tlačidlo , tak na 3 sekundy sa objaví mikrovlnný výkon.


Keď v režime mikrovlnky, rozmrazovania podľa hmotnosti alebo času stlačíte tlačidlo , tak na 3 sekundy sa objaví presný čas.

Rýchle funkcie

1. V základnom stave (zobrazenie presného času) keď stlačíte tlačidlo , tak prístroj začne fungovať 30 sekúnd pri 100% mikrovlnnom výkone.
2. V režime mikrovlnky alebo rozmrazovania podľa času každým stlačením tlačidla , zvyšujete prevádzkový čas o 30 sekúnd.
3. V základnom stave otáčajte otočný gombík **dolava** , potom nastavte prevádzkový čas otáčaním doprava alebo dolava. Stlačením tlačidla , na nastavený čas bude fungovať prístroj pri 100% mikrovlnnom výkone.






Detská zámka

Uzamenutie: V základnom stave (zobrazenie presného času) podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo . Aktívnu detskú zámku označuje dlhé pípnutie a symbol kľúča. Prístroj nereaguje na stlačenie tlačidiel alebo otočného gombíka. Na displeji sa zobrazí presný čas alebo "00:00".





Uvolnenie: V aktívnom stave detskej zámky podržte 3 sekundy stlačené tlačidlo  až do dlhého pípnutia.

Auto menu

Podrobnosti vopred nastavených programov podľa typu jedla nájdete v **1. tabuľke**.

1. V základnom stave otáčajte otočný gombík **doprava** , potom nastavte program otáčaním doprava alebo dolava (A1 – A8). Stlačením  môžete zvoliť program.
2. Stlačením tlačidla , potvrďte výber.
3. Otáčaním otočného gombíka  nastavte podrobnosti programu podľa 1. tabuľky.
4. Stlačením tlačidla , spustíte program.
5. Na konci programu prístroj 5x dlho pípá a zastaví sa.

PRÍKLAD: Keď chcete uvariť 350 g rybu pomocou Auto menu, postup nastavenia je nasledovný:

1. Otáčajte otočný gombík **doprava** , a vyberte program A-6.
2. Stlačením tlačidla , potvrďte výber.
3. Otáčaním otočného gombíka  nastavte hmotnosť, na displeji sa má zobrazíť 350.
4. Stlačením tlačidla , potvrďte výber. Prístroj sa začne prevádzkovať.
5. Na konci programu prístroj 5x dlho pípá a zastaví sa.

TECHNICKÉ ÚDAJE


náпряжение:.....	230 V~ / 50 Hz / 1500 W
mikrovlnný výkon:	1000 W
prevádzková frekvencia mikrovln:	2450 MHz
objem:.....	32 l
rozmer skleneného podnosu:	Ø 315 mm
rozмеры prístroja:	523 x 300 x 418 mm
hmotnosť:	14,53 kg

RO CUPTOR CU MICROUNDE

CARACTERISTICI






- Cuptor cu microunde • capacitate 32 l • platou rotativ din sticlă Ø315 mm • putere microunde 1000 W • interior vopsit în gri cu iluminare LED albă • control digital • dezghețare după greutate sau durată • temporizator de 95 minute • 5 niveluri de performanță • 8 programe automate • gătire în mai multe etape • cu funcție de blocare pentru copii

SFATURI GENERALE

- În orice moment în timpul programării și setării, dacă selecția din greșeală o funcție greșită, o puteți șterge sau opri funcționarea apăsând butonul . Starea de bază este indicată de afișarea orei exacte.
- Aranjați mâncarea uniform într-un vas potrivit pentru cuptorul cu microunde, așezând bucățile mai mari pe margini.
- Așezați recipientul în centrul platoului rotativ de sticlă, apoi închideți ușa aparatului. Nu încălziți niciodată alimente direct pe platoul rotativ de sticlă!
- Selecția puterea adecvată pentru alimente și scopul încălzirii. Practic, cu cât conținutul de apă al alimentelor de încălzit este mai mare, cu atât puteți folosi o putere mai mare. Există excepții de la aceasta, de ex. floricele de porumb. Dacă există instrucțiuni pentru cuptorul cu microunde pentru alimente, ar trebui să le urmați.
- Acoperiți alimentele înainte de încălzire. În acest fel, puteți preveni stropirea alimentelor pe perețele interior al cuptorului.
- Alegeți un timp scurt de încălzire de mai multe ori, mai degrabă decât unul prea lung. Un timp de încălzire prea lung poate duce la arderea alimentelor sau la incendii!
- Puteți întrerupe temporar încălzirea prin simpla deschidere a ușii.
- În timpul încălzirii, întoarceți bucățile mai mari și amestecați mâncarea astfel încât să se încălzească mai uniform.
- Manipulați alimentele reîncălzite cu grijă, deoarece este posibil să nu fi fost încălzite uniform, unele părți pot fi mai fierbinți decât altele. Așteptați puțin pentru ca temperatura să se egalizeze sau amestecați alimentele.
- Nu utilizați cuptorul cu microunde go!




Setarea ceasului

Când pomiți alimentarea, afișajul LED va afișa „0:00” și se va auzi un singur bip.






1. Apăsați butonul  o dată, ceasul va începe să clipească.
2. Rotiți cadranul  pentru a seta ceasul.
3. Apăsați butonul  o dată, minutul începe să clipească.
4. Rotiți cadranul  pentru a seta minutul.
5. Apăsați butonul  pentru a finaliza setarea.

Cronometru de bucătărie






Când utilizați această funcție, nu poate fi selectată nicio altă funcție sau mod de operare.

1. În modul de așteptare, apăsați butonul , pe display apare 00:00.
2. Rotiți cadranul  pentru a seta timpul de numărătoare inversă de la 0:05 secunde la 95:00 minute.
3. Apăsați  pentru a începe numărătoarea inversă.
4. Când timpul expiră, dispozitivul emite bipuri de 5 ori.

Gătirea la microunde

Apăsați butonul  o dată, P100 clipește pe display. Cu apăsări suplimentare de buton sau rotind cadranul  puteți alege dintre următoarele niveluri de putere: P100, P80, P50, P30, P10. Apăsați cadranul  pentru a confirma puterea selectată, clipirea se oprește. Apoi rotiți cadranul  pentru a seta timpul de funcționare dorit între 0:05 secunde și 95:00 minute. De asemenea, confirmați acest lucru apăsând butonul . Aparatul începe să funcționeze.

EXEMPLU: Dacă doriți să gătiți cu 80% puterea cuptorului cu microunde timp de 20 de minute, trebuie să faceți următoarele setări:

1. Apăsați butonul  o dată, P100 clipește pe display.
2. Apăsați butonul  încă o dată, sau utilizați cadranul  pentru a trece la P80.
3. Confirmați performanța apăsând cadranul , clipirea se va opri.
4. Rotiți cadranul  pentru a seta timpul de funcționare dorit la 20:00.

Notă: Cadrantul setează ora în următorii pași:




- 0 – 1 minut la fiecare 5 secunde
- 1 – 5 minut la fiecare 10 secunde
- 5 – 10 minut la fiecare 30 secunde
- 10 – 30 minut la fiecare 1 minut
- 30 – 95 minut la fiecare 5 minute

5. Confirmați apăsând cadrantul . Aparatul începe să funcționeze.
6. Când timpul expiră, dispozitivul emite bipuri de 5 ori.




Puteri reglabile ale cuptorului cu microunde:

Numărul de apăsări de butoane	Display	Putere microunde
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


Dezghetare după greutate

1. Apăsați butonul  o dată, pe display apare "d01".
2. Rotiți cadrantul  pentru a selecta greutatea alimentelor congelate, de la 100 la 2000 de grame.
3. Apăsați  pentru a începe dezghetarea.

Dezghetare după durată

1. Apăsați butonul  o dată, pe display apare "d02".
2. Rotiți cadrantul  pentru a selecta durata dezghetării între 0:05 secunde și 95:00 minute.
3. Apăsați  pentru a începe dezghetarea.









Dezodorizarea

În modul de așteptare, apăsați butonul de dezodorizare , care va porni funcționarea de 5 minute.


Gătire în mai multe etape, multifuncțional


Puteți face două etape diferite de gătit una după alta, fără oprire, dacă le setați la rând, una după alta. De exemplu, puteți dezgheta alimentele în primul pas și apoi puteți continua fără oprire, de exemplu cu gătitul cu microunde.

EXEMPLU: Dacă doriți să dezghetați alimentele congelate timp de 5 minute și apoi să le gătiți la 80% puterea cuptorului cu microunde timp de 7 minute, trebuie să faceți următoarele setări:





1. Apăsați butonul  o dată, pe display apare "d02".
2. Rotiți cadrantul  pentru a selecta durata dezghetării la 5 minute.
3. Apăsați butonul  o dată, P100 clipește pe display.
4. Apăsați butonul  încă o dată, sau rotiți cadrantul  la P80.
5. Confirmați puterea apăsând cadrantul  , clipirea se va opri.
6. Rotiți cadrantul  pentru a seta timpul de funcționare dorit la 7 minute.
7. Confirmați setarea apăsând cadrantul  .
8. Aparatul va porni dezghetarea mai întâi, la sfârșitul dezghetării emite un bip. Va emite din nou un bip când pornește faza de gătit la cuptorul cu microunde fără întrerupere. La sfârșitul întregului proces, dispozitivul emite bipuri de 5 ori și se oprește.

Informații privind performanța și ora exactă


În modul microunde, dacă apăsați butonul , puterea cuptorului cu microunde va fi afișată timp de 3 secunde.


Dacă apăsați butonul  în modulele cuptor cu microunde, greutatea dezghetare sau timp de dezghetare, timpul exact va fi afișat timp de 3 secunde.

Funcții rapide

1. În starea de bază (afișarea orei exacte), dacă apăsați butonul , dispozitivul va începe să funcționeze la 100% puterea cuptorului cu microunde timp de 30 de secunde.
2. În modulele cuptor cu microunde sau dezghetare temporizată, fiecare apăsare a butonului  crește timpul de funcționare cu 30 de secunde.
3. În starea de bază, începeți să rotiți cadrantul la stânga , apoi reglați timpul de funcționare rotindu-l la dreapta sau la stânga. Când butonul  este apăsat, dispozitivul funcționează la 100% puterea cuptorului cu microunde pentru timpul setat.






Blocare pentru copii

Inchidere: În starea de bază (afișarea orei exacte), apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde. Un bip lung și apariția pictogramei cheii indică faptul că dispozitivul de blocare pentru copii este activ. Dispozitivul nu răspunde la comenzile de butoane sau de cadran. Afișajul arată ora exactă sau „00:00”.





Deblocare: Când blocarea pentru copii este activă, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde până la emiterea unui bip lung.

Meniuri automate

Tabelul 1 conține detaliile programelor prestabilite în funcție de tipul de mâncare.

1. În starea de bază, începeți să rotiți cadrantul la dreapta , apoi selectați opțiunea dorită (A1 – A8) rotind-o la dreapta sau la stânga. De asemenea, puteți selecta dintre programe apăsând  .
2. Confirmați selecția apăsând butonul  .
3. Setati detaliile programului selectat rotind cadrantul  conform tabelului 1.
4. Porniți programul apăsând butonul  .
5. La sfârșitul programului, dispozitivul emite bipuri de 5 ori și se oprește.

EXEMPLU: Dacă doriți să gătiți 350 g de pește folosind meniul Auto, trebuie să faceți următoarele setări:

1. Selectați programul A-6 rotind cadrantul  spre dreapta.
2. Confirmați modul apăsând cadrantul  .
3. Reglați greutatea rotind cadrantul , afișajul ar trebui să arate 350.
4. Confirmați setarea apăsând cadrantul  . Aparatul începe să funcționeze.
5. La sfârșitul programului, dispozitivul emite bipuri de 5 ori și se oprește.

DATE TEHNICE

alimentare electrică:..... 230 V~ / 50 Hz / 1500 W
putere microunde:..... 1000 W
frecvența de funcționare a microundelor: 2450 MHz
volum:..... 32 liter
dimensiune platou rotativ din sticlă:..... Ø 315 mm
dimensiune dispozitiv:..... 523 x 300 x 418 mm
masă:..... 14,53 kg

D MIKROWELLENHERD

EIGENSCHAFTEN

- Mikrowellenherd • 32 l Kapazität • mit mm Glasdrehteller • 1000 W Mikrowellenleistung • lackierter grauer Innenraum mit weißer LED-Beleuchtung
- digitale Steuerung • Auftauen je nach Gewicht oder Zeit • 95-Minuten-Timer • 5 Leistungsstufen • Automatikprogramm • mehrstufiges Kochen • Kindersperrefunktion

ALLGEMEINE HINWEISE

- Wenn Sie während der Programmierung oder Einrichtung versehentlich eine falsche Funktion ausgewählt haben, können Sie diese jederzeit durch Drücken der Taste abbrechen oder die Funktion anhalten. Der Grundzustand wird durch die Erscheinung der genauen Uhrzeit angezeigt.
- Verteilen Sie die Speisen gleichmäßig in einer mikrowellengeeigneten Schale, wobei Sie die größeren Stücke an den Rändern platzieren.
- Stellen Sie das Gericht in die Mitte des Glasdrehtellers und schließen Sie die Gerätetür. Erhitzen Sie die Speisen niemals direkt auf dem Glasdrehteller!
- Wählen Sie die Leistungsstufe, die für die Lebensmittel und den Zweck des Erhitzens geeignet ist. Grundsätzlich gilt: Je höher der Wassergehalt der zu erhitzenden Speise ist desto höher Leistungsstufe können Sie anwenden. Es gibt jedoch Ausnahmen, z. B. beim Garen von Popcorn. Wenn es für das Lebensmittel eine Anleitung zum Garen in der Mikrowelle gibt, sollen Sie diese befolgen.
- Das Gericht vor dem Aufwärmen abdecken. Dadurch wird verhindert, dass Lebensmittel an die Innenwände des Garraums spritzen.
- Wählen Sie lieber mehrmals eine kurze Aufheizzeit als eine zu lange. Eine zu lange Aufheizzeit kann zum Anbrennen der Speisen und zu Feuer führen!
- Sie können den Heizvorgang vorübergehend unterbrechen, indem Sie einfach die Tür öffnen.
- Wenden Sie während des Aufheizens größere Stücke oder rühren Sie die Speisen um, um sie gleichmäßiger zu erhitzen.
- Seien Sie vorsichtig mit den erhitzten Lebensmitteln, da einige Teile möglicherweise nicht gleichmäßig erhitzt werden und heißer sind als andere. Warten Sie eine gewisse Zeit, bis sich die Temperatur angeglichen hat, oder rühren Sie die Speisen um.
- Verwenden Sie den Mikrowellenherd nicht leer!

Einstellung der Uhr

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, zeigt die LED-Anzeige „0:00“ an und es ertönt ein einzelner Piepton.

1. Die Taste einmal drücken, dann beginnt die Uhr zu blinken.
2. Die Einstellscheibe für die Einstellung der Uhr drehen.
3. Die Taste drücken, dann beginnt die Minute zu blinken.
4. Die Einstellscheibe für die Einstellung der Minute drehen.
5. Die Taste drücken, um die Einstellung abzuschließen.

Küchentimer

Wenn Sie diese Funktion verwenden, kann keine andere Funktion oder kein anderer Modus ausgewählt werden.

1. Im Standby-Modus die Taste drücken, die Anzeige zeigt 00:00.
2. Durch Drehen der Scheibe die Dauer des Countdowns zwischen 0:05 Sekunden und 95:00 Minuten einstellen.
3. Die Taste für den Anlauf des Countdowns drücken.
4. Beim Ablauf der Zeit piept das Gerät 5x lang.

Mikrowellenkochen

Die Taste einmal drücken, dann blinkt P100 auf der Anzeige. Mit weiteren Tastendrücken oder durch Drehen der Scheibe können Sie von den nachfolgenden Leistungsstufen wählen: P100, P80, P50, P30, P10. Durch Drücken der Scheibe die ausgewählte Leistung bestätigen, dann hört das Blinken auf. Danach durch Drehen der Scheibe die gewünschte Betriebszeit zwischen 0:05 Sekunden und 95:00 Minuten einstellen. Durch Drücken der Scheibe ebenfalls bestätigen. Das Gerät fängt an zu funktionieren.

BEISPIEL: Wenn Sie 20 Minuten lang mit einer Mikrowellenleistung von 80% kochen möchten, müssen Sie die nachfolgenden Einstellungen vornehmen:

1. Die Taste einmal drücken, dann blinkt P100 auf der Anzeige.
2. Die Taste noch einmal drücken, oder die Einstellscheibe auf P80 drehen.
3. Durch Drücken der Scheibe die Leistung bestätigen, dann hört das Blinken auf.
4. Durch Drehen der Scheibe die gewünschte Betriebszeit auf 20:00 einstellen.

Bemerkung: Die Scheibe stellt die Zeit in nachfolgenden Schritten ein:

0 – 1 Min.	nach je 5 Sekunden
1 – 5 Min.	nach je 10 Sekunden
5 – 10 Min.	nach je 30 Sekunden
10 – 30 Min.	nach je 1 Minute
30 – 95 Min.	nach je 5 Minuten

5. Durch Drücken der Scheibe bestätigen. Das Gerät fängt an zu funktionieren.
6. Wenn die Zeit abgelaufen ist, gibt das Gerät 5 lange Pieptöne ab und hält an.

Einstellbare Mikrowellenleistungen:

Anzahl Tastendrücken	Anzeige	Mikrowellenleistung
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

Auftauen nach Gewicht

1. Die Taste einmal drücken, dann erscheint „d01“ auf der Anzeige.
2. Durch Drehen der Scheibe das Gewicht des gefrorenen Gerichtes zwischen 100 und 2000 Gramm auswählen.
3. Die Taste für den Anlauf des Auftauens drücken.

Auftauen nach Gewicht

1. Die Taste einmal drücken, dann erscheint „d02“ auf der Anzeige.
2. Durch Drehen der Scheibe die Dauer des Auftauens zwischen 0:05 Sekunden und 95:00 Minuten einstellen.
3. Die Taste für den Anlauf des Auftauens drücken.

Desodorierung


Im Standby-Modus die Taste Desodorierung drücken, worauf der Vorgang von 5:00 Minuten startet.

Mehrstufiges Mehrfunktionskochen


Sie können zwei verschiedene Garzyklen nacheinander laufen lassen, ohne sie zu unterbrechen, wenn Sie diese nacheinander einstellen. So können Sie z. B. die Speisen im ersten Zyklus auftauen und dann ohne Unterbrechung weitergaren, z. B. in der Mikrowelle.


BEISPIEL: Wenn Sie gefrorene Lebensmittel 5 Minuten lang auftauen und dann 7 Minuten lang bei 80 % Mikrowellenleistung garen möchten, müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen:

1. Die Taste einmal drücken, dann erscheint „d02“ auf der Anzeige.
2. Durch Drehen der Scheibe die Dauer des Auftauens auf 05:00 Minuten einstellen.
3. Die Taste einmal drücken, dann blinkt P100 auf der Anzeige.
4. Die Taste noch einmal drücken, oder die Einstellscheibe auf P80 drehen.
5. Durch Drücken der Scheibe die Leistung bestätigen, dann hört das Blinken auf.
6. Durch Drehen der Scheibe die gewünschte Betriebszeit auf 07:00 einstellen.





- Durch Drücken der Scheibe  die Einstellung bestätigen.
- Das Gerät taut zuerst auf und gibt am Ende des Auftauvorgangs einen Signalton ab. Es piept erneut, wenn es die Mikrowellengarphase ohne Pause beginnt. Am Ende des gesamten Vorgangs piept das Gerät 5 Mal und schaltet sich aus.

Information über Leistung und genaue Zeit


Wenn Sie im Mikrowellenmodus die Taste  drücken, erscheint die Mikrowellenleistung für 3 Sekunden.


Wenn Sie die Taste  in den Modi Mikrowelle, Auftaugewicht oder Auftauzeit drücken, wird die genaue Zeit 3 Sekunden lang angezeigt.

Schnellfunktionen

- Im Standardmodus (Anzeige der genauen Uhrzeit) wird durch Drücken der Taste  das Gerät 30 Sekunden lang mit 100 % Mikrowellenleistung betrieben.
- In den Betriebsmodi Mikrowelle oder Auftauen nach Zeit erhöht jedes Drücken der Taste  die Betriebszeit um 30 Sekunden.
- Im Standardmodus beginnen Sie mit dem Drehen der Scheibe  nach links und drehen ihn dann nach rechts oder links, um die Betriebszeit einzustellen. Beim Drücken der Taste  arbeitet das Gerät für die eingestellte Dauer mit einer Mikrowellenleistung von 100 %.






Kindersicherung

Verriegeln: Im Standardmodus (Anzeige der genauen Uhrzeit) die Taste  3 Sekunden lang gedrückt halten. Ein langer Piepton und die Anzeige des Schlüsselpekogramms zeigen an, dass die Kindersicherung aktiv ist. Das Gerät reagiert nicht auf Tasten- oder Scheibenbefehle. Die Anzeige zeigt die genaue Uhrzeit oder „00:00“.





Entriegeln: Halten Sie im aktiven Kindersicherungsmodus die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, bis ein langer Piepton ertönt.

Auto Menüs

Die Einzelheiten der vorgestellten, von dem Gerätstyp abhängigen Programme sind in der **Tabelle 1** enthalten.

- Im Standardmodus beginnen Sie mit dem Drehen der Scheibe **nach rechts**  und durch Drehen nach rechts oder links das gewünschte Programm (A1 - A8) auswählen. Durch Drücken der Taste  können Sie ebenfalls von den Programmen wählen.
- Durch Drücken der Taste  die Auswahl bestätigen.
- Durch Drehen der Scheibe  die Einzelheiten des gewählten Programms nach der Tabelle 1 auswählen.
- Durch Drücken der Taste  das Programm starten.
- Am Ende des Programms piept das Gerät 5 Mal und schaltet sich aus.

BEISPIEL: Wenn Sie 350 g Fisch über das Auto-Menü garen möchten, müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Durch Drehen der Scheibe  **nach rechts** das Programm A-6 auswählen.
- Durch Drücken der Scheibe  den Betriebsmodus bestätigen.
- Durch Drehen der Scheibe  das Gewicht einstellen, die Anzeige soll 350 zeigen.
- Durch Drücken der Scheibe  die Einstellung bestätigen. Das Gerät fängt an zu funktionieren.
- Am Ende des Programms piept das Gerät 5 Mal und schaltet sich aus.


TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 230 V~ / 50 Hz / 1500 W
 Mikrowellenleistung: 1000 W
 Betriebsfrequenz der Mikrowelle: 2450 MHz
 Rauminhalt: 32 Liter
 Größe des Glasdrehtellers: Ø 315 mm
 Geräteabmessungen: 523 x 300 x 418 mm
 Gewicht: 14,53 kg

OSOBINE




Mikrotalasná pećnica • 32 litara • stakleni tanjir od Ø315 mm • mikrotalasná snaga 1000 W • sivo farbaní unutrašnji deo pećnice sa belim LED osvetljenjem • digitalno upravljanje • odmrzavanje u odnosu težine ili vremena • podesivo vreme do 95 minuta • snaga u 5 nivoa • 8 automatskih programa • višestepeno kuvanje • zaštita za decu

OSNOVNE PREPORUKE

- Bilo kada u toku podešavanja ili programiranja ako ste nešto uradili pogrešno, ako ste odabrali pogrešnu funkciju to se može odmah brisati tasterom  . Osnovno stanje je da uređaj pokazuje tačno vreme.
- Namirnice rasporedite u posudu pogodnu za upotrebu u mikrotalasnju pećnici, veće komade stavljajte bliže ivici posude.
- Posudu postavite na sredinu staklenog tanjira i zatvorite vrata. Nikada ne zagrevajte hranu direktno na okretljivom staklenom tanjiru!
- Prema hrani koja se zagreva odaberite odgovarajući nivo snage. Što je veći sadržaj vode u hrani, moguće je koristiti veću snagu. Ali ni ovo nije pravilo, primer kockice. Ako uz hranu postoji uputstvo za pripremu u mikrotalasnju pećnici onda je treba pripremati po tom uputstvu.
- Hranu pokrijte pre zagrevanja. Ovim možete sprečiti eventualno prskanje hrane po unutrašnjosti pećnice.
- Prilikom zagrevanja se preporučuje da se zagrevanje radi u više kratkih perioda nego da se odabere jedno duže vreme zagrevanja. Predugo vreme zagrevanja može da dovede do zagrevanja hrane ili požara!
- Privremeno se jednostavno može zaustaviti zagrevanje otvaranjem vrata uređaja.
- U toku zagrevanja povremeno okrećite veće komade hrane ili promešajte sadržaj posude.
- Pažljivo rukujte sa zagrejanom hranom, moguće je da se nije ravnomerno zagrejala pa neki delovi mogu biti vrelí. Sačekajte malo vremena da se izjednači temperatura, odnosno promešajte sadržaj.
- Ne uključujte praznu pećnicu!




Podešavanje sata

Nakon uključjenja uređaj u struju začuće se kratki zvučni signal i na LED displeju će se prikazati "0:00".






- Pritisnite jednom taster  sat će početi da trepti.
- Okrećite dugme  da bi podesili sate.
- Pritisnite ponovo taster  počinju da trepte minute.
- Okrećite dugme  da bi podesili minute.
- Na kraju podešavanja pritisnite taster  .

Kuhinjski tajmer






U toku upotrebe ove funkcije ostale funkcije nisu dostupne.

- Pritisnite dugme  na displeju će se pojaviti 00:00.
- Okretanjem dugmeta  podesite vreme od 0:05 sekundi do 95:00 minuta.
- Za pokretanje odbrojavanja pritisnite dugme  .
- Nakon isteka vremena začuće se 5 dužih zvučnih signala.

Mikrotalasno kuvanje

Pritisnite jednom  , na displeju počinje da trepti P100. Daljim pritiscima ili okretanjem dugmeta  moguće je podesiti sledeće snage: P100, P80, P50, P30, P10. Pritiskom dugmeta  potvrđujete odabranu snagu, prestaje treptanje. Nakon toga okretanjem dugmeta  odabirate vreme rada mikrotalasne pećnice u rasponu od 0:05 sekundi do 95:00 minuta. I ovo podešavanje potvrdite pritiskom dugmeta  . Uređaj počinje da radi.

PRIMER: Ako želite da kuvate sa 80% mikrotalasne snage u trajanju od 20 minuta potrebna su vam sledeća podešavanja:

- Pritisnite jednom  , treptaće P100.
- Ponovo pritisnite  , ili okretanjem dugmeta  namestite P80.
- Pritisnite dugme  i potvrdite podešavanje, treptanje displeja prestaje.
- Okretanjem dugmeta  podesite vreme, u ovom primeru 20:00 minuta.

Napomena: Okretanjem dugmeta vreme se podešava u sledećim koracima:




0 – 1 minuta	u koracima od 5 sekundi
1 – 5 minuta	u koracima od 10 sekundi
5 – 10 minuta	u koracima od 30 sekundi
10 – 30 minuta	u koracima od 1 minuta
30 – 95 minuta	u koracima od 5 minuta

5. Podešavanje potvrdite pritiskom  . Uređaj počinje da radi.
6. Ako vreme istekne uređaj će se isključiti i začuće se 5 dužih zvučnih signala.




Podešavanje mikrotalasne snage:

Broj pritiska dugmeta	Displej	Snaga mikrotalasne pećnice
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

Odmrzavanje na osnovu težine

1. Pritisnite jednom taster  , na displeju će se pojaviti "d01".
2. Okretanjem dugmeta  podesite količinu namirnice koju želite odmrzavati 100 – 2000 grama.
3. Za pokretanje odmrzavanja pritisnite taster  .

Odmrzavanje na osnovu vremena

1. Pritisnite jednom taster  , na displeju će se pojaviti "d02".
2. Okretanjem dugmeta  podesite vreme odmrzavanja od 0:05 sekundi do 95:00 minuta.
3. Za pokretanje odmrzavanja pritisnite taster  .









Odstranjivanje mirisa

U pripravnom stanju pritisnite taster  , pokrenuće se proces od 5:00 minuta.


Višefunkcijsko periodično kuvanje


Moguće je podesiti dva različita kuvanja koja će se izvršiti jedan za drugim. Na primer u prvom delu koristite funkciju odmrzavanja a u drugom delu automatski se aktivira funkcija kuvanja.

PRIMER: Ako želite odmrzavati hranu u trajanju 5 minuta potom da je kuvate snagom 80% u trajanju od 7 minuta potrebna su vam sledeća podešavanja:





1. Pritisnite jednom taster  , na displeju će se pojaviti "d02".
2. Okretanjem dugmeta  podesite vreme 5:00 minuta.
3. Pritisnite dugme  , na displeju će da trepti P100.
4. Još jednom pritisnite dugme  ili okretanjem  odaberite P80.
5. Potvrdite snagu dugmetom  , treptanje displeja prestaje.
6. Okretanjem dugmeta  podesite vreme 7:00 minuta.
7. Podešavanje potvrdite pritiskom dugmeta  .
8. Uređaj će početi sa odmrzavanjem, nakon odmrzavanja će se začuti zvučni signal. Ponovo će se začuti zvučni signal i počinje režim kuvanja. Ako vreme istekne, uređaj će se isključiti i začuće se 5 dužih zvučnih signala.

Informacije o snazi i tačnom vremenu


U toku mikrotalasne funkcije pritisnite  dugme, na displeju će se u trajanju od 3 sekunde pojaviti mikrotalasna snaga.


U toku režima odmrzavanja pritisnite dugme  na displeju i 3 sekunde će se prikazati tačno vreme.

Brze funkcije

1. U osnovnom položaju kada displej prikazuje tačno vreme i pritisne se dugme  , uređaj će da se uključi na 100% snage u trajanju od 30 sekundi.
2. U režimima mikrotalasne pećnice ili odmrzavanja sa vremenskim ograničenjem, svaki pritisak na dugme  , povećava vreme rada za 30 sekundi.
3. U osnovnom položaju počnite da okrećete dugme  u levu stranu potom okretanjem u levu ili desnu stranu podesite željeno vreme rada. Pritiskom  dugmeta uređaj počinje da radi sa 100% snage u prednodno podešenom vremenskom intervalu.






Zaštita za decu

Zaključavanje: U osnovnom položaju kada je na displeju tačno vreme, držite pritisnuto 3 sekunde  . Duži zvučni signal i simbol ključa ukazuju na aktivnu funkciju. Uređaj ne reaguje na pritiske tastera i okretanje dugmeta. Displej prikazuje tačno vreme ili "00:00".





Odključavanje: Držite pritisnuto 3 sekunde  potom će se začuti duži zvučni signal.

Auto meni

Detalji programa u zavisnosti od vrste namirnica možete naći u tabeli 1.

1. U osnovnom položaju počnite da okrećete dugme  u desnu stranu, potom okretanjem u levu ili desnu stranu podesite željeni program (A1 – A8). Pritiskom na  možete birati između programa.
2. Pritiskom  potvrdite podešavanje.
3. Okretanjem dugmeta  prema tabeli 1. podesite detalje programa.
4. Dugmetom  pokrenite program.
5. Na kraju programa uređaj će se isključiti i začuće se 5 dužih zvučnih signala.

PRIMER: Ukoliko upotrebom Auto menija želite skuvati 350 g ribe potrebna su vam sledeća podešavanja:

1. Okretanjem dugmeta  u desnu stranu odaberite program A-6.
2. Potvrdite odabrani program pritiskom  dugmeta.
3. Okretanjem dugmeta  podesite količinu, u ovom slučaju na displeju treba da piše 350.
4. Podešavanje potvrdite sa  . Uređaj počinje da radi.
5. Na kraju programa uređaj će se isključiti i začuće se 5 dužih zvučnih signala.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:.....	230 V~ / 50 Hz / 1500 W
snaga mikro talasa:.....	1000 W
frekvencija mikro talasa:	2450 MHz
zapremina:	32 liter
prečnik staklenog tanjira:	Ø 315 mm
dimenzije:	523 x 300 x 418 mm
masa:.....	14,53 kg

CZ MIKROVLNNÁ TROUBA

SPECIFIKACE

- Mikrovlnná trouba • kapacita 32 l • otáčivý skleněný talíř Ø 315 mm • příkon mikrovlnného záření 1000 W • lakovaný šedý vnitřní prostor, bílé LED osvětlení
- digitální ovládání • rozmrazování podle hmotnosti nebo času • časovač 95 minut • 5 stupňů výkonu • 8 automatických programů • vaření v několika krocích
- funkce dětské pojistky

OBECNÁ DOPORUČENÍ

- Pokud kdykoli v průběhu programování nebo nastavování náhodou zvolíte nesprávnou funkci, stisknutím tlačítka danou funkci vymažete nebo mikrovlnnou troubu zastavíte. Základní nastavení je signalizováno vyobrazením přesného času.
- Pokrm v nádobě vložené do mikrovlnné trouby rozmístíte rovnoměrně, větší kusy umístíte na okraje nádoby.
- Nádobu vložte doprostřed skleněného otočného talíře, potom zavřete dvířka trouby. Nikdy neohřívejte pokrm tak, že jej vložíte bezprostředně na skleněný otáčivý talíř!
- Zvolte výkon vhodný k danému pokrmu a účelu ohřívání. Obecně platí, že čím větší je obsah vody v daném pokrmu, tím vyšší výkon můžete použít. Existují ale výjimky, např. příprava popcornu. Máte-li k dispozici pokyny určené k přípravě daného pokrmu v mikrovlnné troubě, postupujte také podle těchto pokynů.
- Před ohříváním pokrmu přikryjte, zamezte tak stříkání pokrmu na stěny vnitřního prostoru trouby.
- Raději zvolte kratší dobu ohřevu několikrát za sebou, nikoli příliš dlouhou dobu ohřevu. Příliš dlouhá doba ohřevu může způsobit připálení pokrmu, případně požár.
- Ohřívání můžete dočasně přerušit, a to jednoduše otevřením dvířek.
- Během ohřívání větší kusy pokrmu otočte, respektive pokrm promíchejte, aby ohřívání probíhalo rovnoměrně.
- S ohřátým pokrmem zacházejte opatrně, protože by mohl být ohřátý nerovnoměrně, a proto jsou některé části více horké. Chvilku vykejte, než se teplota vyrovná, případně pokrm promíchejte.
- Mikrovlnnou troubu nepoužívejte nikdy prázdnou!

Nastavení hodin

Amikor áram alá helyezi a készüléket, a LED kijelző "0:00" értéket mutat, és egyszerű hangjelzés hallható.

1. Stiskněte jednu tlačítka , začne blikat hodnota hodin.
2. Hodiny nastavíte otočením otočného spínače .
3. Stiskněte tlačítka , začne blikat hodnota minut.
4. Minuty nastavíte otočením otočného spínače .
5. Pro potvrzení nastavení stiskněte tlačítka .

Kuchyňský časovač

V případě používání této funkce nelze zvolit jinou funkci ani jiný provozní režim.

1. Stiskněte tlačítka , na displeji bude vyobrazena hodnota 00:00.
2. Otočením otočného spínače nastavíte čas odpočítávání v rozsahu 0:05 vteřin až 95:00 minut.
3. Pro spuštění procesu odpočítávání času stiskněte spínač .
4. Po uplynutí nastaveného času vydá spotřebič 5x dlouhý zvukový signál.

Používání mikrovlnné trouby

Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude blikat hodnota „P100“. Opakovaným stisknutím tlačítka nebo otočením otočného spínače zvolíte jeden z následujících výkonostních stupňů: P100, P80, P50, P30, P10. Stisknutím otočného spínače potvrdíte zvolený stupeň výkonu, blikání bude ukončeno. Nyní otočením spínače nastavte požadovanou dobu provozního režimu, v rozsahu 0:05 vteřin až 95:00 minut. Zvolený čas potvrdíte stisknutím spínače . Nyní začne spotřebič fungovat.

PŘÍKLAD: Pokud chcete mikrovlnnou troubu používat po dobu 20 minut, na výkonostním stupni mikrovlnné trouby 80 %, proveďte následující nastavení:

1. Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude blikat hodnota „P100“.
2. Stiskněte ještě jednu tlačítka nebo otočný spínač nastavte na hodnotu P80.
3. Stisknutím spínače potvrdíte zvolený stupeň výkonu , blikání bude pozastaveno.
4. Otočením otočného spínače nastavte požadovaný čas provozního režimu na 20:00.

Poznámka: Otočný spínač nastavuje čas v následujících intervalech:

- 0 – 1 minuta po 5 vteřinách
- 1 – 5 minut po 10 vteřinách
- 5 – 10 minut po 30 vteřinách
- 10 – 30 minut po 1 minutě
- 30 – 95 minut po 5 minutách

5. Stisknutím otočného spínače volbu potvrdíte. Nyní začne spotřebič fungovat.
6. Po uplynutí nastaveného času spotřebič vydá 5x dlouhý zvukový signál a provozní režim se vypne.

Možnosti nastavení mikrovlnného výkonu:

Počet stisknutí tlačítka	Displej	Mikrovlnný výkon
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

Rozmrazování podle hmotnosti

1. Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude zobrazen symbol "d01".
2. Otočením otočného spínače zvolte hmotnost rozmrazované potraviny, v rozsahu 100 až 2000 gramů.
3. Stisknutím tlačítka proces rozmrazování spustíte.

Rozmrazování podle času

1. Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude zobrazen symbol "d02".
2. Otočením otočného spínače nastavte čas potřebný k rozmrazení potraviny, v rozsahu 0:05 vteřin až 95:00 minut.
3. Stisknutím tlačítka proces rozmrazování spustíte.

Deodorizace

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítka funkce deodorizace , tak spustíte proces v trvání 5:00 minut.

Multifunkční etapový režim

Můžete použít dva různé provozní režimy následující bez přerušení ihned po sobě, pokud tyto režimy tak nastavíte. Například v první fázi potravinu rozmrazíte, potom můžete bez přerušení pokračovat v přípravě pokrmu, například formou vaření.

PŘÍKLAD: Pokud chcete připravovanou potravinu rozmrazovat po dobu 5 minut a potom tuto potravinu po dobu 7 minut upravit na mikrovlnném výkonu 80 %, musíte provést následující nastavení:


1. Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude zobrazen symbol "d02".
2. Otočením otočného spínače nastavte dobu potřebnou k rozmrazení na 5:00 minut.
3. Stiskněte jednu tlačítka , na displeji bude blikat hodnota „P100“.
4. Stiskněte ještě jednu tlačítka nebo otočný spínač nastavte na hodnotu P80.
5. Volbu potvrdíte stisknutím otočného spínače , blikání bude pozastaveno.
6. Otočením otočného spínače nastavte požadovanou provozní dobu na 7:00.

7. Volbu potvrdíte stisknutím spínače .


8. Spotřebič provede nejprve proces rozmrazování, po dokončení vydá jeden zvukový signál. Další zvukový signál zazní ve chvíli, když bude bez přerušení provozního režimu zahájena etapa přípravy potraviny formou působení mikrovln. Po ukončení procesu spotřebič vydá 5x dlouhý zvukový signál a provozní režim se vypne.


Informace o výkonu a přesném čase



Když v režimu mikrovln stisknete tlačítko , na dobu 3 vteřin bude zobrazen mikrovlnný výkon.

Když v provozním režimu mikrovln, rozmrazování podle hmotnosti nebo doby rozmrazování stisknete tlačítko , bude na dobu 3 vteřin zobrazen přesný čas.


Rychlé funkce


1. Pokud v základním nastavení (vyobrazení přesného času) stisknete tlačítko , začne spotřebič fungovat po dobu 30 vteřin při 100% výkonu mikrovlnného záření.

2. V provozním režimu mikrovlnného záření nebo rozmrazování podle času každé stisknutí tlačítka , zvýší dobu provozu o 30 vteřin.

3. V základním nastavení začnete otáčet kolečkem  doleva, potom otáčením doprava nebo doleva nastavíte dobu provozu. Po stisknutí tlačítka , v nastavené době začne mikrovlnná trouba fungovat při 100% výkonu mikrovlnného záření.



Dětská pojistka

Uzavření: V základním nastavení (vyobrazení přesného času) stisknete na dobu 3 vteřin tlačítko . Delší zvukový signál a vyobrazení symbolu klíče signalizuje, že dětská pojistka je aktivována. V takovém případě mikrovlnná trouba nereaguje na pokyny tlačítek nebo spínače. Na displeji je vyobrazen přesný čas nebo hodnota "00:00".


Uvolnění: Ve stavu, když je dětská pojistka aktivována, stisknete na dobu 3 vteřin tlačítko , až do zaznění delšího zvukového signálu.


Automatická menu

Detaily předem nastavených programů, podle druhů pokrmů jsou uvedeny v tabulce č. 1.

1. V základním nastavení začnete otáčet spínač  doprava, potom otáčením doprava nebo doleva zvolíte požadovaný program (A1 – A8). Programy můžete volit také stisknutím tlačítka .

2. Stisknutím tlačítka , danou volbu potvrdíte.


3. Otáčením spínače  nastavíte detaily zvoleného programu podle tabulky č. 1.


4. Stisknutím tlačítka , program spustíte.


5. Po skončení programu uslyšíte 5x delší zvukový signál, mikrovlnná trouba se vypne.

PŘÍKLAD: Pokud chcete použitím funkce Automatického menu vařit 350 g rybiho masa, proveďte následující nastavení:

1. Otáčením spínače  směrem doprava zvolíte program A-6.

2. Pro potvrzení volby stisknete tlačítko .

3. Otáčením spínače  nastavíte hmotnost tak, aby na displeji byla vyobrazena hodnota 350.

4. Pro potvrzení nastavení stisknete tlačítko , Mikrovlnná trouba začne fungovat.

5. Po skončení programu uslyšíte 5x delší zvukový signál, mikrovlnná trouba se vypne.

TECHNICKÉ PARAMETRY

napájení:..... 230 V~ / 50 Hz / 1500 W

příkon mikrovlnného záření: 1000 W

provozní frekvence mikrovlnného záření: 2450 MHz

objem:..... 32 liter

rozměr otočného talíře:..... Ø 315 mm

celkové rozměry:..... 523 x 300 x 418 mm

hmotnost: 14,53 kg




MIKROVALNA PEČNICA

KARAKTERISTIKE

• Mikrovalna pečnica • Kapacitet 32L • sa Ø315 mm okretnim tanjuro • snaga mikrovalova 1000 W • sivo obojena unutrašnjost s bijelom LED rasvjetom • digitalna kontrola • odmrzavanje prema težini ili vremenu • 95-minutni tajmer vremena • 5 razina snage • 8 automatskih programa • multi- fazno kuhanje • s funkcijom brave za djecu

OPĆI SAVJETI

• Tijekom programiranja i podešavanja, u bilo kojem trenutku možete je izbrisati ili zaustaviti rad pritiskom na tipku  ako slučajno odaberete pogrešnu funkciju. Zadano stanje označeno je prikazom točnog vremena.

• Ravnomjerno rasporedite hranu u posudi za mikrovalnu pečnicu, stavljajući veće komade na rubove.

• Postavite posudu u sredinu staklenog okretnog tanjura, zatim zatvorite vrata uređaja. Nikada nemojte zagrijavati hranu izravno na staklenom okretnom tanjuru!

• Odaberite odgovarajuću snagu za hranu i svrhu zagrijavanja. Uglavnom, što je veći sadržaj vode u hrani koja se zagrijava, to je veća snaga koju možete koristiti. Od ovoga postoje izuzeci, npr. pravljenje kokica. Ako postoje upute za hranu za mikrovalnu pečnicu, trebali biste ih sljediti.

• Pokrijte hranu prije zagrijavanja. Na taj način možete spriječiti prskanje hrane po unutarnjoj stijenci pečnice.

• Odaberite kratko vrijeme zagrijavanja više puta, umjesto jednog predugog. Predugo vrijeme zagrijavanja može uzrokovati zagorijevanje hrane ili izazvati požar!

• Grijanje možete privremeno prekinuti jednostavnim otvaranjem vrata.

• Tijekom zagrijavanja okrećte veće komade ili miješajte hranu kako bi se ravnomjernije zagrijala.


• Pažljivo rukujte podgrijanom hranom jer možda nije ravnomjerno zagrijana, neki dijelovi mogu biti topliji od drugih. Pričekajte neko vrijeme da se temperatura izjednači ili promiješajte hranu.


• Ne koristite praznu mikrovalnu pečnicu.

Podešavanje sata


Kada uključite uređaj, LED zaslon će pokazati „0:00“ i čut ćete jedan zvučni signal.

1. Pritisnite tipku  jednom, sat će treperiti.

2. Okrenite kotačić za podešavanje  kako biste podesili sat.


3. Pritisnite tipku , minut će početi treptati.


4. Okrenite kotačić za podešavanje  kako biste podesili minute.


5. Pritisnite tipku  za dovršetak postavke.

Kuhinjski tajmer vremena

Kada koristite ovu funkciju, nijedna druga funkcija ili način rada se ne mogu odabrati.






1. U stanju pripravnosti pritisnite tipku , na zaslonu se prikazuje 00:00.

2. Okretanjem kotačića za postavljanje tajmera  podesite odbrojavanje od 0:05 sekundi do 95:00 minuta.





3. Pritisnite , za početak odbrojavanja.

4. Kada vrijeme istekne, uređaj će zapoštiati 5 puta.

Kuhanje u mikrovalnoj pečnici


Pritisnite tipku  jednom, P100 će treptati na zaslonu. Daljnjim pritiscima tipke ili okretanjem okretnog gumba  možete birati između sljedećih razina snage: P100, P80, P50, P30, P10. Pritisnite okretni gumb  za potvrdu odabrane snage, treptanje prestaje. Zatim okrenite okretni gumb  kako biste postavili željeno vrijeme rada između 0:05 sekundi i 95:00 minuta. To također potvrđujete pritiskom na okretni gumb . Uređaj počinje raditi.

PRIMJER: Ako želite kuhati s 80% snage mikrovalova 20 minuta, slijedite sljedeće postavke:

1. Pritisnite tipku  jednom, P100 treperi na zaslonu.
2. Ponovno pritisnete tipku  ili upotrijebite okretni gumb za podešavanje do P80.
3. Potvrdite izvedbu pritiskom na okretni gumb , treptanje će prestati.
4. Okrenite okretni gumb  kako biste željeno vrijeme rada postavili na 20:00.

Napomena: Brojčanic postavlja vrijeme u sljedećim koracima:




- 0 – 1 minuta svakih 5 sekundi
- 1 – 5 minuta svakih 10 sekundi
- 5 – 10 minuta svakih 30 sekundi
- 10 – 30 minuta svake 1 minute
- 30 – 95 minuta svakih 5 minuta

5. Potvrdite pritiskom na okretni gumb , Uređaj počinje s radom.
6. Kada vrijeme istekne, uređaj će zaplašati 5 puta i prestati.




Podesive snage mikrovalova su:

Broj pritisaka tipki	Zaslon	Snaga mikrovalova
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%


Odmrzavanje prema težini

1. Pritisnite tipku  jednom, na zaslonu se prikazuje „d01“.
2. Odaberite težinu smrznute hrane okretanjem okretnog gumba  od 100 do 2000 grama.
3. Pritisnite tipku , za početak odmrzavanja.

Odmrzavanje prema vremenu

1. Pritisnite tipku  jednom, zaslon prikazuje „d02“.
2. Okrenite okretni gumb  za postavljanje trajanja odmrzavanja između 0:05 sekundi i 95:00 minuta.
3. Pritisnite tipku , za početak odmrzavanja.









Dezodoracija

U stanju pripravnosti pritisnete tipku za dezodoriranje , što će pokrenuti rad koji traje 5:00 minuta.

Višenamjensko, šaržno kuhanje


Također možete raditi dvije različite faze kuhanja jednu za drugom, bez zaustavljanja, ako ih postavite u nizu, jednu za drugom. Na primjer, hranu možete odmrznuti u prvom koraku i zatim nastaviti bez prestanka, na primjer s kuhanjem u mikrovalnoj pećnici.

PRIMJER: Ako želite odmrzavati smrznutu hranu 5 minuta, a zatim je kuhati 7 minuta s 80% snage mikrovalova, slijedite sljedeće postavke:





1. Pritisnite tipku  jednom, zaslon prikazuje „d02“.
2. Okrenite okretni gumb  kako biste postavili vrijeme odmrzavanja na 5:00 minuta.
3. Pritisnite tipku , jednom, P100 treperi na zaslonu.
4. Ponovno pritisnete tipku  ili upotrijebite okretni gumb  za pomicanje do P80.
5. Potvrdite izvedbu pritiskom na okretni gumb , treptanje će prestati.
6. Okrenite okretni gumb  za podešavanje željenog vremena rada na 7:00.
7. Potvrdite postavku pritiskom na okretni gumb .
8. Uređaj prvo odmrzava, na kraju odmrzavanja oglašava se jedan zvučni signal. Ponovno se oglašava kada započnete fazu kuhanja u mikrovalnoj pećnici bez pauze. Na kraju cijelog procesa, uređaj oglašava zvučni signal 5 puta i isključuje se.

Podaci o snazi i točnom vremenu


U mikrovalnom načinu rada, ako pritisnete tipku  snaga mikrovalne pećnice bit će prikazana za 3 sekunde.


Ako pritisnete tipku  u načinu rada mikrovalne pećnice, odmrzavanja po težini ili odmrzavanja po vremenu, točno vrijeme će se prikazati 3 sekunde.

Brze funkcije

1. U zadanom stanju (prikaz točnog vremena), ako pritisnete gumb , uređaj će početi raditi na 100% mikrovalnoj snazi za 30 sekundi.
2. U mikrovalnom ili vremenskom načinu rada odmrzavanja, svaki pritisak na tipku  povećava vrijeme rada za 30 sekundi.
3. U zadanom stanju počnite okretati okretni gumb  ulijevo, zatim podesite vrijeme rada okretanjem udesno ili ulijevo. Kada se pritisne gumb , uređaj radi na 100% snage mikrovalova tijekom postavljenog vremena.






Dječja brava

Zatvaranje: U zadanom stanju (prikaz točnog vremena) pritisnete i držite tipku  za 3 sekunde. Dugi zvučni signal i pojavljivanje piktograma ključa pokazuju da je dječja zaštita aktivna. Uređaj ne reagira na tipke ili naredbe biranja. Zaslon prikazuje točno vrijeme ili „00:00“.





Otključavanje: U aktivnom modu dječje brave pritisnete i držite tipku  za 3 sekunde dok se ne oglasi dugi zvučni signal.

Automatski izbornici

Tablica 1 sadrži pojednosti unaprijed postavljenih programa ovisno o vrsti hrane.

1. U zadanom stanju počnite okretati okretni gumb  udesno, zatim odaberite željeni program (A1 - A8) okretanjem udesno ili ulijevo. Također možete odabrati programe pritiskom na .
2. Potvrdite odabir pritiskom na tipku .
3. Postavite detalje odabranog programa okretanjem okretnog gumba  prema tablici 1.
4. Pokrenite program pritiskom na tipku .
5. Na kraju programa uređaj se oglasi 5 puta i isključuje se.

PRIMJER: Ako želite kuhati 350 g ribe koristeći Automatski izbornik, slijedite sljedeće postavke:

1. Odaberite program A-6 okretanjem okretnog gumba  udesno.
2. Potvrdite način rada pritiskom na okretni gumb .
3. Podesite težinu okretanjem gumba , zaslon bi trebao pokazati 350.
4. Potvrdite postavku pritiskom na okretni gumb .
5. Na kraju programa, uređaj se oglasi 5 puta i isključuje se.

TEHNIČKI PODACI

napajanje:..... 230 V~ / 50 Hz / 1500 W
mikrovalna snaga:..... 1000 W
mikrovalna radna frekvencija: 2450 MHz
zapremina: 32 liter
veličina staklenog tanjura:..... Ø 315 mm
veličina uređaja: 523 x 300 x 418 mm
težina:..... 14,53 kg